



# Dr. Randhawa Dentistry

Your own dentist who really cares for you

## We Provide the following Services:

- Dental Crowns, Veneers & Bridges
- Dental Fillings & Gum Treatment
- Root Canal (RCT), Dentures, Extraction
- Kids Dentistry
- Wisdom Tooth Surgery
- Invisalign (Invisible Braces)
- Digital X-Rays System
- Teeth Cleaning & Whitening
- Cosmetic Dental Treatment

### INVISALIGN & BRACES INCLUDING CLEAR BRACES

Invisible Braces ਸਿੱਖਿਆ ਕਿ ਦੁਰੋਂ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਉਣੀਆ

Show Your Smile More With Invisible Braces!

**Dr. Samreet Kaur Randhawa**  
General Family Dentist



New Patients welcome  
Deal Directly with all Insurance Companies

**NEW LOCATION**  
10 SQUIRE ELLIS DR, UNIT 5-6  
BRAMPTON, ON L6P 4K6  
(MAJOR INTERSECTION: GORE RD/MAYFIELD)  
Tel: 905-794-5111

**FIRST LOCATION**  
DENTISTRY @ BONNIE BRAES  
50 CHESTERWOOD CRES, UNIT 2  
BRAMPTON, ON L6Y 0Z4  
(OPP. CHURCHVILLE PUBLIC SCHOOL,  
JAMES POTTER / BONNIE BRAES INTERSECTION)  
Tel: 905-230-9044



ਮੰਨ ਪਸੰਦ ਦੀ ਕਿਚਨ ਤੇ ਵਾਸ਼ਰੂਮ ਬਣਵਾਓ

## KITCHEN CABINET

Special Discount for Contractors  
ਵਾਨਿਬ ਦਾਮ ਤੇ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਕੰਮ



WASHROOM

We Specialize in granite, quartz & marble countertops

100% Satisfaction

- Kitchen Cabinets.....(Maple, Oak, MDF)
- All Types of Counter Tops...(Marble, Granite, Quartz, etc.)
- All Types of Tiles.....(Porch Line, Matt) all sizes available.
- Hardwood & Laminate
- Installation of Shower / Standing Shower / Vanities & Tubs.
- We Install Pot Lights
- Paint Job with Kitchen/Washroom Installation
- All Types of Range Hoods....(Heavy Duty, etc)
- Custom Office Counters & Bar Installation

Vikramjit Sangha  
**416-200-0931**

**Free Estimate**

**647-575-6102**

Email: apexconstruc16@gmail.com

Add Value to your Home by Offering Beautiful High Quality Landscaping and Concrete Work at an Affordable Prize

**FREE ESTIMATE**  
Limited Life Time Warranty



You can Place Your Business Here

To Reach Wider Audience

For more info Call 905-793-2202 or e-mail ads@punjabipost.ca

**RPC**

Royal Pizza & Curry Hut

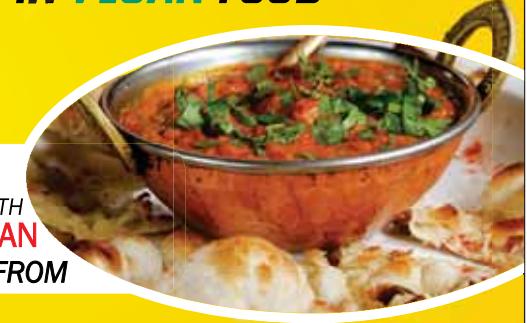
11am - 11pm | 7 Days a Week  
184 Main Street South,  
Unit D, Brampton

**WE SPECIALIZE  
IN VEGAN FOOD**

**\$8.97 +Tax**

X-Large (16") Fully Loaded  
Pizza \*With 5 Toppings (Any)

UNDER  
**\$10** CURRIES WITH  
FREE NAAN  
LOTS TO CHOOSE FROM



**905-450-2777  
647-906-3295**

**Kotakpura Aata  
Chicken**

Get \$5 Off with Special  
Coupon from PunjabiPost

WAS \$25  
NOW \$20

**ASIAN FOOD CENTRE**



**LABOUR DAY SALE**

29th Aug to 8th Sep 2019

Fresh Fruits, Vegetables, Indian & Canadian Grocery

GOLDEN TEMPLE (YELLOW BAG 20LB) / ASHIRVAD ATTA (10KG)	PILLSBURY CHAKKI ATTA	AFC BIRYANI RICE	INDIA GATE ROZZANA RICE	ASIAN BASMATI RICE	DAAWAT SONA MASOOR RICE	QUALITY IDLI RICE
\$9.99 EA REG. \$11.99 F.O.B.	\$11.99 EA REG. \$14.99	\$5.99 ALB REG. \$7.99	\$8.99 TOLD REG. \$11.99	\$8.99 SLD REG. \$10.99	\$16.99 20LB REG. \$18.99	\$6.99 SLD REG. \$8.99
TILDA BROWN BASMATI	CASHEW PIECES	APNA TASTE GULAB JAMUN	SAVERA PANEER (341G)	APNA TASTE RASMALAI	TRUST SUGAR	HALDIRAM SOAN PAPDI
\$1.99 ZLB REG. \$4.99	\$4.99 ZLB REG. \$6.99	\$4.99 EA REG. \$5.99	\$3.99 EA REG. \$4.99	\$6.99 EA REG. \$7.99	\$7.99 EA REG. \$9.99	\$1.99 ZSGC REG. \$2.49
POPULAR SAMOSA (400G)	SAFFRON	TEA INDIA	MAZOLA CANOLA / CORN OIL	ASHOKA ALPHANSO MANGO PULP	MR. GOUDAS CHICK PEAS (796ML)	NUTRELA SOYA GRANULES (200G)
\$1.79 EA REG. \$2.49 SAMOSA	\$2.29 ZLG REG. \$2.99	\$7.99 210 BAGS REG. \$9.99	\$7.99 2.4L REG. \$8.99	\$1.99 EA REG. \$2.99 Mango Pulp	\$1.49 EA REG. \$1.99 Chick Peas	\$.89 ZA REG. 1.49 Nutrela Soya Chunks
DEEP PARATHA	YIPPEE NOODLES	MR. GOUDAS SALT	POPULAR PARATHA	GOOD DAY BISCUITS	MAGGI ASST SAUCE	BLACK CHANA
\$2.29 REG. \$2.99	\$6 FOR 1 REG. \$2.00	\$.79 REG. \$99	\$5.99 ZSPCS REG. \$6.99	\$2 FOR 1 75G REG. \$3.79	\$3.29 340ML REG. \$3.99	\$3.49 ALB REG. \$4.99
UDUPI READY TO EAT	HALDIRAM PARATHA/NAAN	HEINZ KETCHUP	WHITE CHANA	VERKA BROWN SUGAR	LINDA SOAP (270G)	RED LENTIL MASSAR WHOLE
\$2.79 REG. \$3.49	\$1.99 EA REG. \$2.99	\$3.99 ZL REG. \$4.99	\$2.99 ALB REG. \$3.99	\$8.99 TOLB REG. \$9.99	\$1.99 + TAX REG. \$2.99	\$2.99 4LB REG. \$3.99
SILKY BATHROOM TISSUE (8ROLLS)	ASIAN BESAN	FROOTI	DEEP CUT/WHOLE OKRA	FRONTIER COOKIES	TOOBA GINGER/GARLIC PASTE (750ML)	MEZBAN NAAN
\$3.49 + TAX REG. \$4.99	\$4.29 4LB REG. \$5.99	\$1.49 ZL REG. \$1.99	\$1.29 ZL REG. \$1.49	\$4.29 3LB REG. \$5.99	\$3.99 REG. \$4.99	\$1.49 REG. \$2.79

**ETOBICOKE**  
10 Westmore Dr.  
416-740-3262

**MISSISSAUGA**  
1075 Ceremonial Dr.  
905-502-1600

**BRAMPTON**  
621 Wanless Dr.  
905-495-3336

**BRAMPTON**  
2120 N Park Dr.  
905-793-1338

**BRAMPTON**  
80 Pertosa Dr.  
905-460-0009

**TOLL FREE**  
**1-800-708-9232**

**BRAMPTON**  
40 Airport Rd S  
Lacoste Blvd.  
905-794-8109

**BRAMPTON**  
10510 Torbram Rd.  
905-790-0030

**BRAMPTON**  
10 Pannahill Dr.  
905-913-8017

**TOLL FREE**  
**1-800-708-9232**

We reserve the right to limit the quantity. Prices subject to change without notice while supplies last. Product images are for illustration purpose only. Design by InfoTech Media



# ਐਮ.ਪੀ.ਪੀ. ਅਮਰਜੋਤ ਸੰਧੁ ਵੱਲੋਂ ਆਯੋਜਿਤ ਬਾਰ-ਬੀਕਿਊ ਵਿਚ ਲੱਗੀਆਂ ਖੁਬ ਰੋਣਕਾਂ

-ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਡੱਗ ਡੋਰਡ ਤੇ ਕਈ ਹੋਰ ਪੀ.ਸੀ. ਆਗੂ ਉਚੇਚੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚੇ



ਬਰੈਪਟਨ, (ਡਾ. ਝੰਡ) - ਬੀਤੇ ਸ਼ਨੀਵਾਰ 31 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਬਰੈਪਟਨ ਵੈਸਟ ਦੇ ਐਮ.ਪੀ.ਪੀ. ਅਮਰਜੋਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਵੱਲੋਂ ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ 2.00 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ ਦੇ 5.00 ਵਜੇ ਤੀਕ ਆਯੋਜਿਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਬਾਰ-ਬੀਕਿਊ ਵਿਚ ਬਰੈਪਟਨ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲੁਆਈ। ਮੇਨ ਸਟਰੀਟ ਅਤੇ ਗਲੀਂਘਮ ਰੋਡ ਦੀ ਵਿਸਾਲ ਪਾਰਕਿੰਗ ਵਿਚ ਬਾਰ-ਬੀਕਿਊ ਦੇ ਸਟਾਲਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਲੱਗੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਲੰਮੀ ਲਾਈਨ ਇਸ ਦੀ ਪੂਰੀ ਗਵਾਹੀ ਭਰ ਰਹੀ ਸੀ। ਲੱਗਭੱਗ ਤਿੰਨ ਵਜੇ ਓਨਟਾਰੀਓ ਦੇ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਅਤੇ ਪੀ.ਸੀ.ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕਈ ਆਗੂਆਂ ਦੇ ਉੱਥੇ ਪਹੁੰਚਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਟੇਜ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਸੁਰੂ ਕਰਦਿਆਂ ਐਮ.ਪੀ.ਪੀ. ਅਮਰਜੋਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸੰਬੋਧਨ ਵਿਚ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਡੱਗ ਫੌਰਡ, ਟਰੱਗਰੀ ਬੋਰਡ ਮੰਤਰੀ ਪੀਟਰ ਬੇਬਲੈਨਫਾਲਵੀ, ਅਟਾਰਨੀ ਜਨਰਲ ਡੱਗ ਡਾਊਨੀ, ਚੀਫ਼ ਗਵਰਨਮੈਂਟ ਵਿਖ ਲੋਰਨ ਕੋਅ, ਐਸੋਸੀਏਟ ਮਨਿਸਟਰ ਪ੍ਰਭੀਤ ਸਰਕਾਰੀਆ, ਅਲਬਰਟਾ ਦੇ ਮਨਿਸਟਰ ਆਫ਼ ਸਟਰਕਚਰ ਪ੍ਰਸਾਦ ਪਾਂਡਾ, ਡੌਨ ਵੈਲੀ ਨੌਰਬ ਦੇ ਐਮ.ਪੀ.ਪੀ. ਵਿਨਸੈਂਟ ਕੋਅ ਤੇ ਮਿਸਿਸਾਗਾ-ਮਾਲਟਨ ਦੇ ਐਮ.ਪੀ.ਪੀ. ਦੀਪਕ ਅਨੰਦ ਅਤੇ ਉੱਥੇ ਹਾਜ਼ਰ ਸਮੁਹ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਦਾ ਸੁਆਗਤ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸੱਭਨਾਂ ਨੂੰ ਨਿੱਧੀ 'ਜੀ ਆਇਆਂ' ਕਹਿੰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹਾਰਦਿਕ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਫੌਰਡ ਦੇ ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਧੰਨਵਾਦੀ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਉਸ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ ਟੋਰਾਂਟੋ ਦੇ ਬਾਹਰ ਕੋਈ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਜਲਦੀ ਭੁਗਤਾ ਕੇ ਉਹ ਇੱਥੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸੁਧਾ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਦਾ ਸਿਕਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਡੱਗ ਫੌਰਡ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਥੋੜ੍ਹੇ ਜਿਹੇ ਆਪਣੇ ਕਾਰਜ-ਕਾਲ ਵਿਚ ਸੁਧੇ ਦੀ ਆਰਥਿਕ ਹਾਲਤ ਸੁਧਾਰਨ ਲਈ ਕਈ ਕਾਰਜਸ਼ੀਲ ਕਦਮ ਲਏ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸੁਧੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਲਾਭ ਹੋਵੇਗਾ। ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਡੱਗ ਫੌਰਡ ਨੇ ਇਸ ਮੌਕੇ ਇਕੱਤਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਓਨਟਾਰੀਓ ਸੁਧੇ ਨੂੰ ਆਰਥਿਕ ਮੰਦਹਾਲੀ ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪੈਰਾਂ 'ਤੇ ਖੜਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਲਈ ਪਿਛਲੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਉੱਪਰ ਕੱਟ ਲਗਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਜੋ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਸੁਧੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹਿੱਤ ਵਿਚ ਹੋਣਗੇ। ਅਮਰਜੋਤ ਸੰਧੂ ਦੀ ਪਿੱਠ ਬਾਪਤਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰੀ ਪਾਰਟੀ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰ ਵਿਚ ਅਮਰਜੋਤ ਸੰਧੂ ਵਰਗੇ ਉਰਜਾ ਭਰਪੂਰ ਨੌਜਾਨ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਜੋ ਬਚੀ ਮਿਹਨਤ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਹਲਕਿਆਂ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀਆਂ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਉੱਪਰ ਪੂਰਾ ਮਾਣ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਹਾਜ਼ਰ ਪੀ.ਸੀ.ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਵੀ ਸੰਖੇਪ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੇ ਮਿਸਿਸਾਗਾ ਦੇ ਐਮ.ਪੀ.ਪੀ. ਦੀਪਕ ਅਨੰਦ ਨੇ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਫੌਰਡ ਅਤੇ ਆਏ ਸਮੂਹ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਦਾ ਉੱਥੇ ਆਉਣ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਏਕੇ ਵਿਚ ਬਚੀ ਬਰਕਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਆਸੀਨ ਸਾਰੇ ਮਿਲ ਕੇ ਓਨਟਾਰੀਓ ਪ੍ਰੇਵਿੱਸ ਦੀ ਭਲਾਈ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ 21 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਆ ਰਹੀਆਂ ਹੋਡਰਲ ਚੌਣਾ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਰਮਨਦੀਪ ਬਰਾੜ, ਰਮੋਨਾ ਸਿੰਘ, ਅਰਪਨ ਖੰਨਾ ਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਨੂੰ ਸਟੇਜ 'ਤੇ ਬੁਲਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ ਵੀ ਕਰਵਾਈ।

ਓਨਟਾਰੀଓ ਬੀਏਟਰ ਐਂਡ ਆਟਰਸ ਅਤੇ ਫੁਲਕਾਰੀ ਮੀਡੀਆ  
ਵੱਲੋਂ ਨਾਟਕ 'ਰਿਸ਼ਤੇ' ਦਾ ਮੰਚਨ 6 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ

ਵਿਲੋਂ, ਪਰਮਜੀਤ ਦਿਓਲ, ਜੋਗਿੰਦਰ ਸੰਘੇਡਾ, ਕੁਲਦੀਪ ਗਰੇਵਾਲ, ਕਮਲ ਸਰਮਾ, ਗੁਰਨੂਰ, ਸਿੰਦਰਪਾਲ ਬਹਾਡ, ਅਮਨਦੀਪ ਗਿੱਲ ਆਦਿ ਪੰਜਾਬੀ ਥੀਏਟਰ ਦੇ ਜਾਣੇ-ਪਛਾਣੇ ਚਿਹਰੇ ਭਾਗ ਲੈ ਰਹੇ ਹਨ। ਨਾਟਕ ਦੀ ਨਿਰਦੇਸ਼ਨਾ ਜਸਪਾਲ ਵਿਲੋਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਗੀਤ ਉਕਾਰਪ੍ਰੀਤ ਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਵਾਜ਼ ਅਤੀ ਸੁਰੀਲੀ ਆਵਾਜ਼ ਦੇ ਮਾਲਕ ਰਾਜ ਪੁੰਮਣ ਦੇਣਗੇ। ਇੱਥੇ ਇਹ ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਟੀਮ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ 'ਨਿਰਲੱਜ', 'ਹਿੰਦ ਦੀ ਚਾਚਰ', 'ਤੁਤਾਂ ਵਾਲਾ ਖੂਹ', 'ਸਾਡੇ ਤੀਰ ਦਿਨ', 'ਮਿਰਚ ਮਸਾਲਾ' ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਨਾਟਕ ਸਫ਼ਲਤਾ ਪੂਰਵਕ ਖੇਡੇ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਾਟਕ-ਪ੍ਰੋਮੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਬੇਹੱਦ ਸਲਾਹਿਅਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਉਮੀਦ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕ ਇਸ ਨਾਟਕ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਲਈ ਵੀ ਲੋਕ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਆਉਣਗੇ। ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਹੋਰ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਰਾਜ ਪੁੰਮਣ ਨੂੰ 647-457-1320, ਜਸਪਾਲ ਵਿਲੋਂ ਨੂੰ 416-564-9290 ਜਾਂ ਇੰਦਰਜੀਤ ਵਿਲੋਂ ਨੂੰ 416-451-9290 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਫੈਂਡਰਲ ਲਿਬਰਲ ਸਰਕਾਰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ 'ਚ ਇਨਵੈਸਟ ਕਰਨ  
'ਚ ਯਕੀਨ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਨਾ ਕਿ ਕੱਟ ਲਗਾਓਣ 'ਚ : ਸੋਨੀਆ ਸਿੱਧ

**ਬਰੈਪਟਨ:** ਲਿਬਰਲ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਨੈਸ਼ਨਲ ਫ਼ਾਰਮਕੇਅਰ ਰਾਹੀਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੂੰ ਦਵਾਈਆਂ ਸੀਆਂ ਵੱਧ ਕੀਮਤਾਂ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣ ਅਤੇ ਦਵਾਈਆਂ ਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਕਿਛਾਇਤੀ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਸਾਧਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਅਹਿਮ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਲੁਥੇ ਤਾਜੇ ਇਸ ਅਧਿਪ

**ਮਨਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ** ਜੋ ਕਿ ਇਕ ਵੱਡੀ ਉਪਲਬਧੀ ਹੈ। ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ ਜੀਨੇਟ ਪੇਟਿਟਪਸ ਟੇਲਰ ਵੱਲੋਂ ਬਰੈਪਟਨ ਵਿਚ ਭਾਇਬਟੀਜ਼ ਦੀ ਰੋਕਬਾਮ ਲਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਮੁਤਾਬਕ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ ਏਂਜੰਚੀ ਵੱਲੋਂ ਐਲੂ ਐਪ੍ਪ ਮੀਡੀਅਲਸਾਰੋਂ ਅਤੇ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ 'ਚ ਚੋਣ ਕਰ ਸਕਣਗੇ।

**ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ** 'ਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ ਵੱਲੋਂ ਬਰੈਪਟਨ ਵਿਚ ਇਹ ਛੁਡ ਗਈਡ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਹੁਣ ਲੋਕ ਸਿਹਤਮੰਦ ਖਾਣੇ ਦੀ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ 'ਚ ਚੋਣ ਕਰ ਸਕਣਗੇ।

**ਮਿਲੀਅਨ ਦੀ ਫੰਡਿੰਗ** ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਸੋਨੀਆ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੌਜੂਦਾ ਸਰਕਾਰ ਹੈਲਥਕੇਅਰ, ਅਤੇ ਆਜੂਕੇਸ਼ਨ ਜਿਹੀਆਂ ਲੋਤੀਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉੱਪਰ ਕੱਟ ਲਗਾਉਣ 'ਚ ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ, ਬਲਕਿ ਟੈਂਕਟਲ ਲਿਬਰਲ ਸਰਕਾਰ ਨੈਸ਼ਨਲ

ਫੈਸਲੇ ਦੇ ਨਾਲ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਆਉਣ ਵਾਲੇ 10 ਸਾਲਾਂ 'ਚ \$13 ਬਿਲੀਅਨ ਤੱਕ ਦੀ ਬੱਚਤ ਕਰ ਸਕਣਗੇ। ਫੈਡਰਲ ਲਿਬਰਲ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੈਲਸ਼ਕੋਅਤ ਅਤੇ ਹਾਜ਼ਮਕੋਅਤ ਸੰਬੰਧੀ ਟਾਈਏਂਸਾਂ ਦੀਆਂ ਵਾਹਿਗੁਣਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਣਕਾਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰੀਵੈਂਸ਼ਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਚਾਰ ਸਾਲਾਂ ਲਈ \$4.5 ਮਿਲੀਅਨ ਤੱਕ ਦਾ ਨਿਵੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸਿਹਤਮੰਦ ਭੋਜਨ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਫੈਲਾਉਣ ਲਈ ਤੱਥਾਂ 'ਤੇ ਸਥਾਨਕ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਫੰਡਿੰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਕੈਸਰ ਰਿਸਰਚ ਲਈ ਟੈਰੀ ਫਾਕਸ ਸੈਂਟਰ ਨੂੰ \$ 50 ਮਿਲੀਅਨ ਦੀ ਫੰਡਿੰਗ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਨੈਸ਼ਨਲ ਡਾਇਮੈਨਸ਼ਨਿਆ ਕਾਰਮਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸਰੀਰਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਿਹਤਮੰਦ ਨੁਹਾਤਿਕ ਹੀ ਕਿਸੇ ਵੀ

An advertisement for MacroGlobal Immigration Services Ltd. The top half features the text "Sponsor your Family" in a large, stylized font, with "MacroGlobal" in red and "Seema Bhayana" in black. Below this is the company name "Immigration Services Ltd." and a phone number "Ph: 905 452 0000, 905 452 9999". To the right is a portrait of Seema Bhayana, a woman with dark hair, wearing a black top. The bottom left contains the address "180 Wilkinson Road, Unit 18 Brampton, ON L6T 4M3" and contact information "Fax: 905 452 9996 Email: macroglobal@rogers.com". The bottom right has the website "www.macroimmigration.com". A small logo for ICCRC (Immigration Council of Canada) is in the top right corner.

# ਚੀਫ ਪ੍ਰੀਸੀਅਲ ਸੈਕਟਰੀ ਸੁਰੇਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਫਿਰ ਦਫਤਰ ਆਊਲਾ ਛੱਡਿਆ



\* ਕਾਂਗਰਸੀ ਆਗੂਆਂ ਨਾਲ  
ਵਿਰੋਧਾਂ ਕਾਰਨ ਅਸਤੀਫ਼ਾ  
ਦੇਣ ਦੀ ਅਫਵਾਹ

20 ਮਿੱਟ ਰੁਕੇ, ਕਿਉਂਕਿ ਬਟਾਲੇ ਦੇ  
ਪਟਾਕਾ ਫੈਕਟਰੀ ਵਿੱਚ ਧਮਾਨੇ  
ਕਾਰਨਉਣੁਣੇ ਘਟਨਾ ਵਾਲੀ ਥਾਂ ਜਾਣੀ  
ਸੀ।

ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਸੁਰੋਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਦੇ  
ਅਸਤੀਫ਼ੇ ਬਾਰੇਕੋਈ ਅਫਸਰ ਜਿਵੇਂ  
ਆਗੂ ਰਸਮੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ।  
ਪਰ ਜਾਣਕਾਰ ਸੂਤਰਾਂ ਦਾ ਕਿਹਾਂਦਾ ਹੈ  
ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਸਤੀਫ਼ਾ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਜਿਵੇਂ  
ਇਸ ਦੀ ਤਿਆਰੀਹੈ, ਜਿਹੜਾ ਮੁੱਲ  
ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਹਾਲੇ ਨਹੀਂ ਸੌਂਪਿਆ  
ਚਰਚਾ ਹੈ ਕਿ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਮੈਂਬਰਾਂ  
ਪ੍ਰਨੀਤ ਕੌਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਨਾਉਣ ਦੇ  
ਯਤਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ  
ਖਬਰ ਹੈ ਕਿ ਸੁਰੋਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਆਪਣੇ  
ਖਿਲਾਫ਼ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਚੱਲਦੇ  
ਕੇਸ ਤੋਂ ਕਾਢੀ ਨਾਰਾਜ਼ ਸਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ  
ਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਕੇਸ ਜਾਣ-  
ਬੁਝ ਕੇ ਚੱਲਦਾ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।  
ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ  
ਬੇਅਦਬੀ ਦੇ ਚਾਰ ਸਾਲ ਪੁਰਾਣੇ ਕੋਸ਼ਿਅਤ  
ਵਿੱਚਸੀ ਬੀ ਆਈ ਦੀ ਭੁਮਿਕਾ ਬਾਂਧੀ  
ਵੀ ਕੁਝ ਮੰਤਰੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਰੁੱਧ  
ਲਗਾਤਾਰ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਦੇ ਅਤੇ ਦਬਾਅ  
ਪਾ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਬਾਦਲਪਰਿਵਾਸ  
ਵਿਰੁੱਧ ਕਾਰਵਾਈ ਤੇਜ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ।

ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਮੰਤਰੀ ਇਹ ਸੱਕ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿੱਚ ਬੈਠੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਇਹ ਕਾਰਵਾਈ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦੇਂਦੇ ਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਇਸ਼ਾਰਾ ਸੁਰੇਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਵੱਲ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਜਾਪਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਾਰਨਸੁਰੇਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਪਿਛਲੇ ਕਈ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਨਾਰਾਜ਼ ਚੱਲ ਰਹੇ ਸਨ ਅਤੇ ਸੰਬੰਧਤ ਮੰਤਰੀਆਂ ਨੇ ਵੀ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਰੁੱਪ ਧਾਰ ਰੱਖੀ ਹੈ।

ਵਰਨਾਂ ਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਚੀਫ਼ ਪ੍ਰਿਸੀਪਲ ਸੈਕਟਰੀ ਸੁਰੇਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਦੂਸਰੀ ਵਾਰੀ ਇਸ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਅਸਤੀਫ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤਿੰਨ ਅਗਸਤ 2017 ਨੂੰ ਜਦੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਨੂੰ ਮੋਹਾਲੀ ਦੇ ਇਕ ਵਕੀਲ ਰਮਨਾਈਪ ਸਿੰਘ ਨੇ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ, ਉਦੋਂ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਸਤੀਫ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਹ ਆਮ ਰਾਏ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਕੇਸ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਕੁਝ ਅਫਸਰਾਂਤੇ ਅਕਾਲੀ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਦਾਇਰ ਕਰਵ-ਗਿਆ ਸੀ। ਸੁਰੇਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਇਸ ਲਈ ਨਾਰਾਜ਼ ਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ ਸੀ, ਪਰ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਸਤੀਫ਼ਾ ਨਾ ਦੇਣ ਲਈ ਮਨਾ ਕੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਜਦੋਂ ਤਕ ਉਹ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਹਨ, ਸੁਰੇਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਏਦੀ ਹੀ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਰਹਿਣਗੇ।

# ਮਨੀ ਲਾਂਡਰਿੰਗ ਕੇਸ: ਈ ਡੀ ਨੇ ਕਾਂਗਾਰਸ ਨੇਤਾ ਸ਼ਿਵਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਗ੍ਰਾਫਤਾਰ ਕੀਤਾ

\* ਗ੍ਰਿਡਤਾਰੀ ਤੋਂ ਬਿਸਕ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ  
ਸਕੂਲ-ਕਾਲਜ ਈ

ਵਿੱਚ ਦੋ ਬੱਸਾਂ ਸਾਡਨ ਦੇ  
ਕਈ ਹੋਰ ਬੱਸਾਂ ਉੱਤੇ ਪੈ  
ਵੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।  
ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਕਾਂਗਰਸੀ ਅ  
ਸਿਵਕਮਾਰ ਦੀ ਗਿਡ  
ਵਿਵੇਂ ਵਿੱਚ ਅੱਚ

ਵਿਚਲੇ ਸਾਰੇ ਸਕੂਲਾਂਤੇ ਕਾਲਜਾਂ ਨੂੰ  
ਬੰਦ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਹਾਲਾਤ  
ਕਾਬੂ ਵਿੱਚ ਰੱਖਣ ਲਈ ਰਾਮਨਗਰ  
ਵਿੱਚ ਭਾਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਲ  
ਤਾਇਨਾਤ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਭਾਂਕੇ  
ਸਿਵ ਕੁਮਾਰ ਦੇ ਭਰਾ ਸੁਰੋਸ਼ ਕੁਮਾਰ  
ਦਾ ਵੀ ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਬਿਆਨ  
ਆਇਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ  
ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭਰਾ ਨੂੰ  
ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਵੱਖੋਂ ਕਿਸਾਨ

ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ।  
ਵਰਨਣ ਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਚਾਰ  
ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਡੀਕੇ ਸਿਵ ਕੁਮਾਰ ਕੋਲੋਂ ਦੰਡੀ  
ਡੀ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਪੁੰਡਗਿੱਛ ਕੀਤੀ  
ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ  
ਮੰਗਲਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗਿਫ਼ਤਾਰ  
ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਆਪਣੀ ਗਿਫ਼ਤਾਰੀ  
ਸਬੰਧੀ ਸਿਵ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਟਵੀਟ ਕਰਦੇ  
ਹੋਏ ਇਸ ਨੂੰ ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਬਦਲ  
ਲਿਏ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਨੂੰਨ ਚੰਗਾ ਸੀ।

**Paramjit Deol** **CELL: 416-993-7378**  
Broker 7071 Airport Rd, Suit 201, Mississauga, ON

1. For top dollars, fast sale, Call Paramjit Deo
- 2 .New listings urgently needed in your area.
3. Qualified buyers waiting!!
4. Sell your Property in 60 days guaranteed.
5. Low commission packages available

 Leading Edge Realty Ltd Brokerage<sup>®</sup>  
Independently Owned and Operated  
**Tel: 905-405-8484**  
[www.paramjitdeol.com](http://www.paramjitdeol.com)  
Email: [pdeol3@yahoo.ca](mailto:pdeol3@yahoo.ca)

Your neighborhood broker. Call Paramjit Deol Today

<b>MISSISSAUGA</b> \$975	<b>WOODSTOCK</b> \$2,000	<b>SOUTH DUNDAS</b> \$3,000	<b>MISSISSAUGA</b> \$59,000
 Tranmere Dr E.: Office Space For Lease, 2nd Floor Office, One Office W/ Huge Receptionist Area, Small Kitchen. All Utilities Are Included In Monthly Rent, Great Location, Close To All Major Hwys, Great Traffic Flow, Surrounded By Commercial & Industrial Area.	<b>Photo Not Available</b>	 <b>27 Dundas St. : Unit For Lease</b> In Prime Location In Woodstock, Approx 1500 Sq Ft, Very Busy Area, High Traffic Flow Street, Many Uses Available, Brand New Building, Recently Finished Construction, Parking Available, Close To Hwy 401 & More...	 <b>1224 Dundas St W: Turn Key Operation, Be Your Own Boss Today, Well Established Hair Salon &amp; Barber Shop</b> Situated In A Very Busy Plaza Located In A Prestige Area Of Erindale Woodlands, Thousands Spent On Renovations, 6 Hair Stations, 2 Shampoo Station...
<b>CHATHAM-KENT</b> \$65,000	<b>TORONTO</b> \$79,000	<b>HAMILTON</b> \$99,000	<b>MISSISSAUGA</b> \$149,000
 <b>Chittim/Blenheim:</b> Excellent Opportunity For Investors & 1st Time Buyers, Excellent Location, Low Maintenance, Close To Downtown & New To Hwy 401, Currently Tenanted Property, Low Maintenance Fee. Tenants Willing To Stay To Leave, Very	<b>Photo Not Available</b>	 <b>1308 St Clair Ave W : Turn Key Operation, Be Your Own Boss Today!!!</b> Excellent Dry Cleaning Business. Sales Are 15K-17K Per Month, Low Rent About \$2,360/Mo. Including Base, Tmi, Hst. Long Lease 4+5. Well Established Dry Cleaning With Neighborhood/Triple	 <b>77 James St N.: Deli &amp; Lounge</b> Available In Hamilton City Centre Mall Serving Breakfast, Lunch, Brunch & Dinner. Very Busy Mall And Excellent Location Takeaway. Rent \$3766 Including Tmi With Daily Foot Traffic And Customers, Busy Location...
<b>MISSISSAUGA</b> \$169,900	<b>BRAMPTON</b> \$199,000	<b>BRAMPTON</b> \$259,000	<b>BRAMPTON</b> \$299,000
 <b>7215 Goreway Dr.:</b> Attention Investors!! Great Opportunity To Own A Unit In A Very Busy Plaza, Fully Constructed For Barber Shop Or Hair Salon, 3 Stations, Great Exposure And High Traffic Flow Daily Right Beside Fit4Less, Walmart, Freshco, Shoppers	<b>Photo Not Available</b>	 <b>10970 Bramalea Rd:</b> Fantastic Opportunity In The Heart Of Brampton, Very Busy Restaurant Available , Excellent Location And Repeat Clientele , You Will Not Be Disappointed . \$30,000-35,000 Sale Per Month \$4900 Including Tmi Flexible Business	 <b>470 cHRYSLER dr:</b> Turn Key Operation. Fine Dine Indian Restaurant Located In A Very Busy & Well Established Plaza, Recently Fully Renovated, 80 Seats, Fully Equipped Kitchen. Sales Are 80K-90K Per Month, Very Low Rent Of \$6000 Per Month
<b>MISSISSAUGA</b> \$499,000	<b>BRANTFORD</b> \$499,000	<b>MISSISSAUGA</b> \$615,000	<b>BRAMPTON</b> \$655,000
 <b>5100 Erin Mills Pkwy 2E220:</b> Well-Established Franchise Location Of Trade Secrets Beauty Salon. In Business For Many Years, One Of The Best Franchises Around The World The Famous Trade Secrets Is Very Profitable, Turn Key Operation, Located	 <b>693 Colborne St W.:</b> Land For Sale! Amazing Opportunity For Investors, 1.4 Acres Land Huge Frontage Of 321.81 Facing Colborne St W, Many Uses Allowed Some Are Veterinary Clinic, Nursery & Garden Centre, Medical Marijuana Productions Facility Car Wash	 <b>7680 Benavon Rd:</b> Beautifully Kept Semi-Detached Home In One Of Malton's Prime Areas. Large 3 Bedrooms On 2nd Floor, Basement Is Finished With Separate Entrance. Excellent Opportunity For Investors.	 <b>32 Tollgate St:</b> Beautiful Townhouse In Prestigious Golf Courses & Park Community! Modern Open Concept. Bright Spacious Model Finished Living Space, 3 Bedroom & 4 Bathroom Featuring A Master Ensuite. Minutes From 410, Mall, Transit, Schools &





# ਹਰਦਕ ਮੈਲਾ ਕਲਾਕਾਰ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧ



## -ਪਿ੍ਰਿ. ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ-

ਸਾਲਾਂਬੱਧੀ ਸੰਘਰਸ਼ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ  
ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਯੁ। ਕਦੇ ਉਹ ਚੋਟੀ  
ਦਾ ਛੁੱਟਬਾਲ ਖਿਡਾਰੀ ਸੀ, ਫਿਰ ਪੀ.  
ਟੀ. ਮਾਸਟਰ ਬਣਿਆ ਤੇ ਹੁਣ  
ਹਰਫ਼ਨ ਮੌਲਾ ਮੁਜੜੇਕ ਕਲਾਕਾਰ ਹੈ।  
ਕੱਚ ਦੀਆਂ ਬਰੀਕ ਟੱਕੜੀਆਂ ਨਾਲ  
ਕਲਾਤਮਿਕ ਚਿੱਤਰ ਚਿੱਤਰਨ ਵਾਲਾ  
ਕਲਾਕਾਰ। ਲਲਿਤ ਕਲਾ ਅਕੈਡਮੀ  
ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦਵਾਰਾ  
ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ  
ਟੋਰਾਂਟੋ ਤੇ ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਦੇ ਕਲਾ  
ਕਦਰਦਾਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਉਸ ਨੂੰ ਅਨੇਕਾਂ  
ਅਵਾਰਡ ਮਿਲੇ ਹਨ। ਉਸ ਨੂੰ ਕਲਾ ਦੀ  
ਚੇਟਕ ਰੌਕ ਗਾਰਡਨ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਾਲੇ  
ਨੇਕ ਚੰਦ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਲੱਗੀ ਸੀ।  
ਲੱਗਦੈ ਉਹ ਵੀ ਨੇਕ ਚੰਦ ਵਾਂਗ  
ਨਿਵੇਕਲੀਆਂ ਪੈਂਤਾਂ ਛੱਡੇਗਾ।

-ਪ੍ਰੀ. ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ-

ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਲਾ 'ਮੁਜੜੇਕ ਆਰਟ' ਵਿਚ  
ਅਜਿਹੀਆਂ ਕਲਾ-ਕ੍ਰਿਤਾਂ ਤਿਆਰ  
ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਵਿਸ਼ਵ ਭਰ ਦੇ  
ਕਲਾਕਾਰ, ਉਸ ਦੀ ਕਲਾ ਦਾ ਲੋਹਾ  
ਮੰਨਦੇ ਹਨ।"

ਉਹਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਹੁਣ ਮੌਗੇ ਤੋਂ ਨਿਊ  
ਯਾਰਕ ਤਕ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਦੇਸ਼  
ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਉਹਦੇ ਮੌਜੇਕ ਚਿੱਤਰਾਂ  
ਦੀਆਂ ਨੁਮਾਇਸ਼ਾਂ ਲੱਗਦੀਆਂ ਹਨ। ਮਾਣ  
ਸਨਮਾਨ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਉਹਦਾ  
ਜੀਵਨ ਸਫਰ ਖੇਡ ਮੈਦਾਨ ਤੋਂ ਸ੍ਰੂ ਹੋ  
ਕੇ ਕਲਾ ਸਟੂਡੀਓ ਤਕ ਪੁੱਜਾ ਹੈ।  
ਵੇਖਣ ਨੂੰ ਉਹ ਸਿੱਧ ਜਿਹਾ ਜਾਪਦੇ।  
ਪੱਕਾ ਰੰਗ, ਕਰੜ ਬਰੜੀ ਦਾੜੀ,  
ਸੰਘਣੀਆਂ ਸਿਹਲੀਆਂ, ਤਿੱਖੀਆਂ  
ਬਰੀਕ ਅੱਖਾਂ, ਛੁੱਲੀਆਂ ਹੋਈਆਂ  
ਗੰਠੀਆਂ, ਢਾਲੂ ਮੁੱਛਾਂ ਤੇ ਅੱਟਣਾਂ ਵਾਲੇ  
ਹੱਥਾਂ ਚੁੱਪ ਰਹੇ ਤਾਂ ਚੁੱਪ, ਪਰ ਜਦੋਂ  
ਬੋਲਦੈ ਤਾਂ ਵਾਰੀ ਨਹੀਂ ਲੈਣ ਦਿੰਦਾ।  
ਤਿੱਖੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਿਚ ਤੇਜ਼ਤਰਾਰ ਗੱਲਾਂ  
ਕਰਦਾ ਕੁਝ ਬਲਬੋਲਾ ਵੀ ਲੱਗਦੇ ਪਰ  
ਹੈ ਨਿਰਾ ਅਫਲਾਤੁਨ। ਸੱਤਰ ਸਾਲਾਂ  
ਦਾ ਹੋ ਕੇ ਵੀ ਜੁਆਨ ਦਿਸਦਾ ਹੈ ਅਤੇ  
ਜੁਆਨ ਵਰਗੇ ਜੋਸ਼ ਨਾਲ ਹੀ ਭਰਿਆ  
ਕੋਇਆ ਹੈ।

ਮੰਨਦ ਹਨ।

ਪੰਜਾਹ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਮੈਂ ਉਦੋਂ  
ਛੁੱਡੀਕੇ ਕਾਲਜ ਵਿਚ ਲੈਕਚਰਾਰ ਸਾਂ।  
ਭਿੰਦਰ ਸਿੱਖ ਸੋਹੀ ਡੀ. ਪੀ. ਈ. ਸੀ।  
ਅਸੀਂ ਕਾਲਜ ਦੀਆਂ ਕਬੱਡੀ, ਹਾਕੀ  
ਤੇ ਛੁੱਟਬਾਲ ਦੀਆਂ ਟੀਮਾਂ  
ਬਣਾਉਣੀਆਂ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ  
ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਇੰਟਰ ਕਾਲਜ ਮੈਚ  
ਜਿੱਤਣੇ ਸ੍ਰੂ ਕਰ ਲਏ ਸਨ। ਦੋ ਤਿੰਨ  
ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਅਸੀਂ ਕਬੱਡੀ ਤੇ  
ਹਾਕੀ ਦੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਚੈਂਪੀਅਨ  
ਬਣਨ ਲੱਗ ਪਏ ਸਾਂ। ਆਏ ਸਾਲ  
ਲਾਜਪਤ ਰਾਏ ਖੇਡ ਮੇਲਾ ਖੂਬ  
ਭਰਦਾ। ਕਬੱਡੀ, ਹਾਕੀ ਤੇ ਛੁੱਟਬਾਲ  
ਦੀਆਂ ਟੀਮਾਂ ਦੂਰੋਂ ਦੂਰੋਂ ਛੁੱਡੀਕੇ ਦੇ  
ਖੇਡ ਮੇਲੇ ਵਿਚ ਭਾਗ ਲੈਣ  
ਆਉਂਦੀਆਂ। ਉਥੇ ਰੰਗ ਬਰੰਗੇ ਝੰਡੇ  
ਤੁੱਲਦੇ, ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਦੇ ਭਖੇ ਹੋਏ ਜੁੱਸੇ  
ਲਿਸ਼ਕਦੇ, ਗਰਾਊਂਡਾਂ ਵਿਚ ਵੱਚੀਆਂ  
ਵਿਸਲਾਂ ਅਤੇ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦੀਆਂ  
ਹੋਣਾਂ।

ਮੰਨਦ ਹਨ।

ਬਣ ਗਿਆ। ਉਥੇ ਵੱਡਾ ਬੰਗਲਾ ਤੇ  
ਨੌਕਰ ਚਾਕਰ ਮਿਲ ਗਏ। ਮੇਲਾ ਸਿੰਘ  
ਦੇ ਤਿੰਨ ਪੁੱਤਰ ਹੋਏ ਤੇ ਦੋ ਪੁੱਤਰੀਆਂ।  
ਹਰਜੀਤ ਦਾ ਜਨਮ 7 ਜਨਵਰੀ  
1949 ਨੂੰ ਭਾਵੇਂ ਮੌਗੇ 'ਚ ਹੋਇਆ।  
ਪਰ ਬਚਪਨ ਮੁਗਲ ਸਰਾਏ ਦੇ  
ਬੰਗਲੇ, ਵਧੀਆ ਸਕੂਲਾਂ ਤੇ ਵਧੀਆ  
ਗਰਾਊਂਡਾਂ ਵਿਚ ਖੇਡਦਿਆਂ ਬੀਤਿਆ।  
ਬਾਪ ਅਸੂਲਾਂ ਦਾ ਪੱਕਾ ਤੇ ਅਨੁਸਾਸਨ  
ਦਾ ਪਾਬੰਦ ਸੀ ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਬੱਚਿਆਂ  
ਨੂੰ ਖਿੱਚ ਕੇ ਰੱਖਦਾ। ਉਹ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ  
ਉਹਦੇ ਬੱਚੇ ਕਿਸੇ ਕਲਾਕਾਰੀ ਵੱਲ  
ਜਾਣ ਦੀ ਬਾਂ ਵਧੀਆ ਵਿਦਿਆਰਥੀ,  
ਵਧੀਆ ਖਿਡਾਰੀ ਤੇ ਵੱਡੇ ਅਫਸਰ  
ਬਣਨ। ਪਰ ਹੋਣੀ ਨੂੰ ਕੌਣ ਮੌਤੇ?

ਹਰਜੀਤ ਬਾਰਾਂ ਕੁ ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਸੀ ਕਿ  
ਬਾਪ ਦਾ ਸਾਇਆ ਸਿਰ ਤੋਂ ਉਠਾ  
ਗਿਆ। ਵਿਧਵਾ ਮਾਂ ਪੰਜਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ  
ਲੈ ਕੇ ਮੌਗੇ ਬਿਰਧ ਬਾਪ ਦੇ ਬੁਰੇ ਅਤੇ

ਹਾਇਆ ਹੈ। ਉਹਦੇ ਬਾਰੇ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੜਕਨਮਾ ਨੇ ਪੁਸਤਕ ਲਿਖੀ ਹੈ ਜੋ ਮੌਮੀ ਕਾਗਜ਼ ਉਤੇ ਉਹਦੀਆਂ ਕਲਾ ਕਿਰਤਾਂ ਨਾਲ ਸਿੰਗਾਰੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਬਚਪਨ ਤੋਂ ਹੀ ਹਰਜੀਤ ਦੇ ਹੱਥ ਕਦੇ ਨਿਚਲੇ ਨਹੀਂ ਰਹੇ। ਸ਼ਾਇਦ ਹੀ ਕੋਈ ਸ਼ਰਾਰਤ ਹੋਵੇ ਜਿਹੜੀ ਉਸ ਨੇ ਬਚਪਨ ਵਿਚ ਨਾ ਕੀਤੀ ਹੋਵੇ ਤੇ ਮਾਂ ਪਿਉ ਤੋਂ ਕੁੱਟ ਨਾ ਖਾਧੀ ਹੋਵੇ। ਕੋਡੀਆਂ ਬੰਟੇ ਖੇਡਣ, ਪਤੰਗਾਂ ਦੇ ਪੇਚੇ ਪਾਉਣ ਤੇ ਘਰ ਦੇ ਨੌਕਰ ਦੀ ਬੋਈ ਪੁੱਟਣ ਦੀਆਂ ਇੱਲਤਾਂ ਨਾ ਕੀਤੀਆਂ ਹੋਣਾ। ਅਤੇ ਪੱਟਿੰਗ ਤੇ ਕਲੇਅ ਮਾਡਲਿੰਗ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਸ਼੍ਰੀਸ਼ਾਕਾਰੀ ਤਕ ਸ਼ਾਇਦ ਹੀ ਕੋਈ ਕਲਾ ਹੋਵੇ ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਹਦੇ ਪੋਟਿਆਂ ਨੇ ਪੰਗੇ ਨਾ ਲਏ ਹੋਣ। ਤਦੇ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਨੇ ਉਹਦੇ ਜੀਵਨ ਤੇ ਕਲਾ ਬਾਰੇ ਲਿਖੀ ਪੁਸਕਤ ਦਾ ਨਾਂ ਰੱਖਿਆ: ਪੋਟੇ ਬੋਲ ਪਏ।

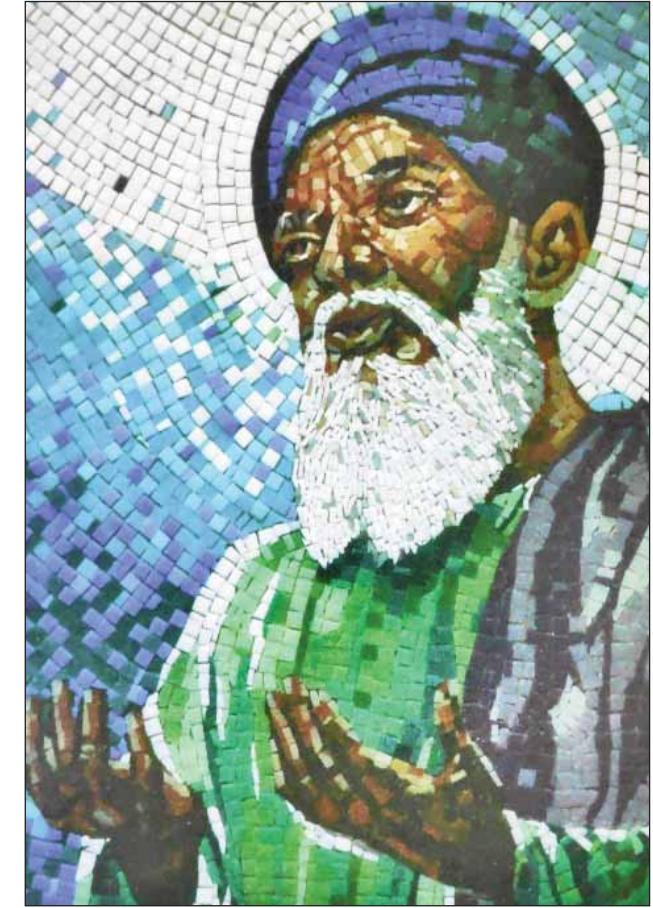
ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਲਿਖਦਾ ਹੈ, “ਕੀ ਕੋਈ ਸੋਚ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਦਸਵੀਂ ਵਿਚੋਂ ਦੋ ਵਾਰ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀ, ਛੱਪਤਾਂ ਦੀ ਚਿਕਣੀ ਮਿਟੀ ਨਾਲ ਬਲਦ ਘੋੜੇ ਬਣਾਉਂਦਾ ਫਾਈਨ ਆਰਟਸ ਦੀ ਐਮ. ਏ. ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤੇ ਆਪਣੀ

ਤਾਤੀਆਂ ਨਾਲ ਆਲਾ ਦੁਆਲਾ ਗੁੰਜ ਉਠਦਾ। ਕਿਧਰੇ ਕਬੱਡੀਆਂ ਪੈਂਦੀਆਂ, ਕਿਧਰੇ ਹਾਕੀ ਦੀਆਂ ਗੇਂਦਾਂ ਨਾਲ ਫੱਟੇ ਖਤਕਦੇ ਤੇ ਕਿਧਰੇ ਛੁੱਟਬਾਲ ਦੀਆਂ ਕਿੱਕਾਂ ਲੱਗਦੀਆਂ। ਉਦੋਂ ਕੁ ਹੀ ਮੈਂ ਇਕ ਸਕੂਲ ਦੇ ਪੀ. ਟੀ. ਨੂੰ ਛੁੱਟਬਾਲ ਖੇਡਦੇ ਵੇਖਿਆ। ਉਹਦਾ ਨਾਂ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੀ। ਉਹਦੀਆਂ ਕਿੱਕਾਂ ਵਿਚ ਜਾਨ ਸੀ। ਤੇਜ਼ ਦੌੜਦਾ ਹੋਇਆ ਪਾਸ ਦਿੰਦਾ ਲੈਂਦਾ ਸੀ। ਉਦੋਂ ਉਹ ਪੈਰਾਂ ਦੀ ਕਲਾਕਾਰੀ ਵਿਖਾਉਂਦਾ ਸੀ ਜਦ ਕਿ ਹੁਣ ਹੱਥਾਂ ਦੀ ਕਲਾਕਾਰੀ ਵਿਖਾ ਰਿਹੈ। ਹੈਰਾਨ ਹੋਈਦੇ ਕਿ ਉਹ ਰੰਗੀਨ ਸੀਸ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਕੱਟ ਤਰਾਸ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਨਿੱਕੀਆਂ ਨਿੱਕੀਆਂ ਟੁਕੜੀਆਂ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਜੋੜ ਲੈਂਦੇ ਕਿ ਕਦੇ ਉਹ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਦੇ ਦੁਆਵਾਂ ਮੰਗਦੇ ਹੱਥ ਤੇ ਮਿਹਰਬਾਨ ਚਿਹਰਾ ਮੁਹਰਾ ਬਣ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਕਦੇ ਮਦਰ ਟੈਰੇਸਾ ਦੇ ਸੇਵਾ ਭਾਵ ਦਾ ਬਿੰਬ ਬਣਦੀਆਂ ਹਨ। ਕਦੇ ਬਰੀਕ ਟੁਕੜੀਆਂ ਨਾਲ ਬਣਾਏ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੁਨਹਿਰੀ ਝਲਕ ਸਰੋਵਰ ਵਿਚ ਲਹਿਰਾਉਂਦੀ ਦਿਸਦੀ ਹੈ। ਸੀਸੇ ਦੀਆਂ ਟੁਕੜੀਆਂ ਵਿਚ ਦੀ ਪਾਣੀ ਚ ਪੈਂਦੀ ਝਲਕ ਨੂੰ ਠੋਸ ਕਲਾਕ੍ਰਿਤੀ

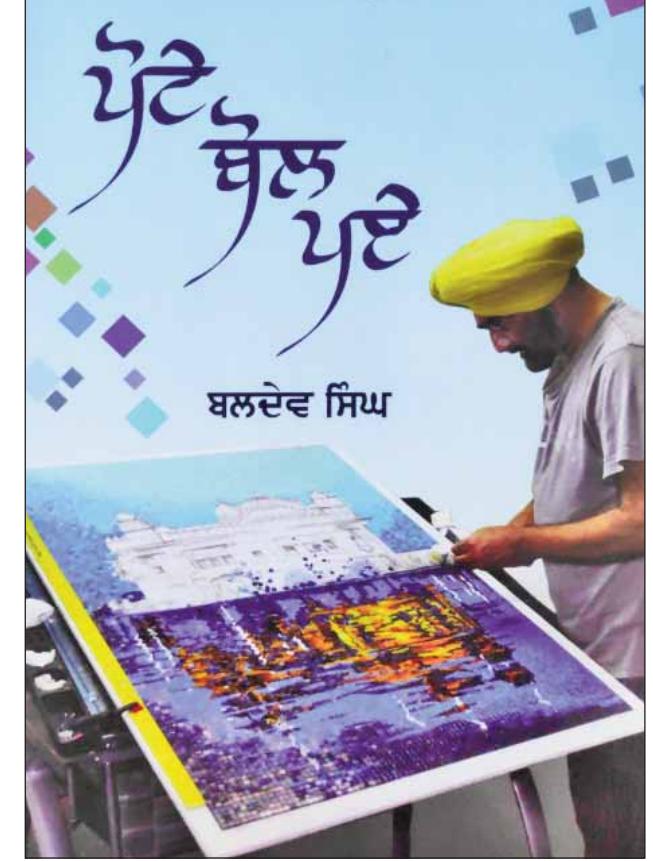
ਬੈਠੀ। ਬਾਪ ਦੇ ਚਾਰ ਧੀਆਂ ਹੀ ਧੀਆਂ ਸਨ, ਪੁੱਤਰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਦੋ ਧੀਆਂ ਵਿਧਵਾ ਹੋ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਬੱਚੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਸਨ। ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਆਮਦਨ ਕੋਈ ਹੈ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਨਾਨੇ ਦੀ ਜਸ਼ੀਨ ਦੇ ਕੇਕੇ ਨਾਲ ਹੀ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਗੱਡੀ ਰਿੜੁਨੀ ਸੁਰੂ ਹੋਈ। ਹਰਜੀਤ ਮੋਗੇ ਦੇ ਆਰੀਆ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋ ਗਿਆ। ਅਰਜੀ ਦੇ ਕੇ ਫੀਸ ਮੁਾਵਾਫ ਕਰਾਈ। ਪਰ ਉਹ ਪੜ੍ਹਨ ਦੀ ਥਾਂ ਮਿੱਟੀ ਦੇ ਬਲਦ ਘੋੜੇ ਬਣਾਉਂਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਜਿਸ ਦੇ ਸਿੱਟੇ ਵਜੋਂ ਦਸਵੀਂ ’ਚੋਂ ਦੋ ਵਾਰ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋ ਗਿਆ। ਫਿਰ ਕਰੇ ਤਾਂ ਕੀ ਕਰੇ?

ਹਾਰ ਕੇ ਹਰਜੀਤ ਨੂੰ ਮੋਗੇ ਦੀ ਨੈਸਲੇ ਡੇਅਰੀ ਵਿਚ ਦਰਜਾ ਚਾਰ ਕਰਮਚਾਰੀ ਬਣਾ ਪਿਆ। ਜਦੋਂ ਚਾਰ ਪੈਸੇ ਹੱਥ ਆਏ ਤਾਂ ਦੁਬਾਰਾ ਮਿਸ਼ਨ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਨ ਲੱਗ ਪਿਆ। ਹਮਦਰਦ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੀ ਹੱਲਾਗੇਰੀ ਨਾਲ ਦਸਵੀਂ ਪਾਸ ਕਰ ਗਿਆ। ਮਿਸ਼ਨ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦਿਆਂ ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਪੱਧਰ ’ਤੇ ਛੁੱਟਬਾਲ ਖੇਡਿਆ ਅਤੇ ਡਰਾਈਂਗ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਸਾਬਤ ਹੋਇਆ।

A painting of a man with a mustache and dark hair, wearing a light-colored shirt, sitting on a bench and holding a chain. He is looking off to the side. The background is a brick wall.



ਮੇਜ਼ਬ ਕਲਾਕਾਰ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਪੂਰਨ ਜੀਵਨ ਅਤੇ ਕਲਾ



ਮਾਸਟਰ ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੀ.ਐੱਡ ਕਾਲਜ ਦੇ ਆਰਟ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਡੀ.ਐਸ. ਰਾਠੋਰ ਦੇ ਲੜ ਲਾ ਦਿਤਾ। ਰਾਠੋਰ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਹਰਜੀਤ ਦੀ ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਨੂੰ ਸੇਧ ਮਿਲ ਗਈ। ਉਹ ਕਿਸੇ ਆਰਟ ਕਾਲਜ ਵਿਚ ਦਾਖਲਾ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ ਪਰ ਗੇੜ ਅਜਿਹਾ ਬਣਿਆ ਕਿ ਪਟਿਆਲੇ ਦੇ ਸਰੀਰਕ ਸਿੱਖਿਆ ਕਾਲਜ ਵਿਚ ਜਾ ਦਾਖਲ ਹੋਇਆ। ਉਥੇ ਉਹਦੀ ਕਲਾ ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਵੀ ਚਮਕਣੀ ਸੁਰੂ ਹੋ ਗਈ। ਬਿਛਾਰੀ ਵੀ ਤਕਤਾ ਬਣ ਗਿਆ। ਪਰ ਨਾ ਕਲਾ ਵਿਚ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਸੀ ਨਾ ਖੇਡ ਵਿਚ।

ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ ਕਰਵਾਉਂਦਿਆਂ ਹੀ ਪੁੱਧਾਂ 'ਚ ਕਾਲਾ ਹੋਇਆ। ਉਹ ਤਾਂ ਛੁੱਟੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਵੀ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਬੁਲਾ ਲੈਂਦਾ ਸੀ ਤੇ ਆਪ ਮੋਹਿਓਂ ਸਵੇਰੇ ਹੀ ਸਾਈਕਲ 'ਤੇ ਨਿਕਲ ਜਾਂਦਾ, ਕਦੇ ਡਾਲੇ, ਕਦੇ ਮਹਿਣੇ, ਕਦੇ ਘੱਲ ਕਲਾਂ, ਕਦੇ ਦੀਨਾ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਕਦੇ ਦੌਲਤਪੁਰੇ...। ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹੂ ਤਾਂ ਮਾਸਟਰ ਕੰਸ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਨੀ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਾਉਂਦੇ, ਛੁੱਟੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਕੌਣ ਜਾਂਦੇ? ਹਰਜੀਤ ਬਣਨਾ ਬਹੁਤ ਔਖਾ ਹੈ।"

ਪੀ. ਟੀ. ਹੁੰਦਿਆਂ ਉਸ ਨੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬੀ. ਏ. ਕਰ ਲਈ। ਉਹ ਵੀ

ਫਿਰ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦਫਤਰਾਂ ਦੇ ਧੱਕੇ ਖਾਂਦਾ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਸਕੂਲ 'ਚ ਪੀ. ਟੀ. ਕਰਾਉਣ ਲੱਗਦਾ, ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਸਕੂਲ ਵਿਚ। ਉਹ ਜਿਸ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਵੀ ਪੀ. ਟੀ. ਲੱਗਦਾ ਉਹਦੀਆਂ ਹੀ ਟੀਮਾਂ ਜਿਤਣ ਲੱਗਦੀਆਂ। ਅੱਜ ਵੀ ਉਹਦੇ ਸਮਕਾਲੀ ਅਧਿਆਪਕ ਦੱਸਦੇ ਹਨ, “ਹਰਜੀਤ ਬਣਨਾ ਬਹੁਤ ਔਖਾ ਹੈ। ਉਹ ਤਾਂ ਦੁਸਰੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੇ ਖਾਲੀ ਪੀਰੀਅਡ ਵਿਚ ਵੀ ਕਲਾਸਾਂ ਵਿਚ ਜਾ ਵੜਦਾ। ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਗਰਾਊਂਡ ਵਿਚ ਲੈ ਜਾਂਦਾ। ਕਦੇ ਗਿੱਲੀ ਮਿੱਟੀ ਨਾਲ ਜਾਨਵਰ ਬਣਾਉਣੇ ਸਿਖਾਉਂਦਾ। ਕਦੇ ਪੱਟਿੰਗ ਸਿਖਾਉਂਦਾ, ਕਦੇ ਲੱਕੜ ਤਰਾਸੀ। ਹਰਜੀਤ ਦੇ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਹੁੰਦਿਆਂ, ਮਜਾਲ ਹੈ ਕੋਈ ਕਲਾਸ ਵਿਹਲੀ ਹੋਵੇ ਤੇ ਬੱਚੇ ਰੌਲਾ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋਣ। ਪੂਰਾ ਸਕੂਲ ਕੰਟਰੋਲ ਵਿਚ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਸੱਚ ਆਖੀਏ ਹਰਜੀਤ ਦਾ ਰੰਗ ਗਰਾਊਂਡਾਂ ਵਿਚ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ

ਫਸਟ ਕਲਾਸ ਵਿਚ। ਫਿਰ ਸਕੂਲੋਂ ਛੁੱਟੀ ਲੈ ਕੇ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਕਾਲਜ ਤੋਂ ਫਾਈਨ ਆਰਟਸ ਦੀ ਐਮ. ਏ. ਕੀਤੀ। 1983 ਵਿਚ ਉਸ ਨੂੰ ਸਟੇਟ ਪੱਧਰ ਦਾ ਕਲਾ ਅਵਾਰਡ ਮਿਲਿਆ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਗਵਰਨਰ ਨੇ ਉਚੇਚਾ ਪਰਸੰਸ਼ ਪੱਤਰ ਦਿੱਤਾ। ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਮੇਲੇ ਵਿਚ ਡੀ. ਸੀ. ਫਰੀਦਕੋਟ ਨੇ ਤੇ ਲਾਜਪਤ ਰਾਏ ਮੇਲਾ ਛੁੱਡੀਕੇ ਵਿਚ ਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ ਨੇ ਅਵਾਰਡ ਦਿੱਤੇ। ਫਿਰ ਉਹ ਆਪਣੀ ਭੈਣ ਕੋਲ ਨਿਉ ਯਾਰਕ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਉਥੇ ਸਾਈਨ ਬੋਰਡ ਲਿਖਣ ਦੀ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ। ਆਖਰ 2010 ਤੋਂ ਉਹਦੀ ਮੌਜੋਕੀ ਦਾ ਮੁੱਲ ਪੈਣ ਲੱਗਾ। ਚਿੱਤਰਾਂ ਦੀ ਮਾਣ ਭੇਟਾ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਡਾਲਰਾਂ ਤਕ ਚਲੀ ਗਈ। ਉਥੋਂ ਦੇ ਕਲਾ ਪਾਰਥੂਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ, “ਇਹ ਤਾਂ ਛੁਪਿਆ ਰੁਸਤਮ ਨਿਕਾਲਾ!”

# ਜੁਰੂਰ ਜਾਣੋ; ਗਿਆਨ ਰੰਗਾ

॥ ਜੀਵ ਹਮਾਰੀ ਜਾਤੀ ਹੈ, ਮਾਨਵ ਧਰਮ ਹਮਾਰਾ । ਹਿੰਦੂ, ਮੁਸਲਿਮ, ਸਿੱਖ, ਇਸਾਈ, ਧਰਮ ਨਹੀਂ ਕੋਈ ਨਿਆਰਾ ॥

## **Sant Rampal Ji Maharaj Spiritual Discourse in Brampton on Sunday, September 1, 2019 from 10 am to 12pm**

- ਬ੍ਰਹਮਾ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ, ਮਹੇਸੁ ਦੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਕੌਣ ਹਨ ?
  - ਸ਼੍ਰੋਂਵਾਲੀ ਮਾਤਾ (ਦੁਰਗਾ ਅਸਟਾਂਗੀ) ਦਾ ਪਤੀ ਕੌਣ ਹੈ ?
  - ਸਾਨੂੰ ਜਨਮ ਦੇਣ ਤੇ ਮਾਰਣ ਵਿੱਚ ਕਿਸ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਸਵਾਰਥ ਹੈ ?
  - ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਦੇਵੀ-ਦੇਵਤਿਆਂ ਦੀ ਇੰਨੀ ਭਗਤੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਫਿਰ ਵੀ ਦੁੱਖੀ ਕਿਉਂ ਹਾਂ ?
  - ਬ੍ਰਹਮਾ, ਵਿਸ਼ਨੂੰ, ਮਹੇਸੁ ਕਿਸਦੀ ਭਗਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ?
  - ਪੂਰਨ ਸੰਤ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਕੀ ਹੈ ? 'ਤੇ ਮੋਕਸ਼ ਕਿਵੇਂ ਮਿਲੇਗਾ ?
  - ਪਰਮਾਤਮਾ ਸਾਕਾਰ ਹੈ ਜਾਂ ਨਿਰਾਕਾਰ ?
  - ਕਿਸੀ ਵੀ ਗੁਰੂ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਨਾਲ ਮੁਕਤੀ ਸੰਭਵ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ?
  - ਤੀਰਥ, ਵਰਤ, ਤਰਪਣ ਅਤੇ ਸ਼ਰਾਪ ਨਿਕਾਲਣ ਨਾਲ ਕੋਈ ਲਾਭ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ (ਗੀਤਾ ਅਨੁਸਾਰ) ?
  - ਸ੍ਰੀ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਜੀ ਕਾਲ ਨਹੀਂ ਹਨ । ਫਿਰ ਗੀਤਾ ਵਾਲਾ ਕਾਲ ਕੌਣ ਹੈ ?
  - ਕੌਣ ਘਰੋਂ ਕਿਵੇਂ ਹੈ ? ਕਿਸੇ ਨਹਿੰਦਾ ਹੈ ? ਕਿਵੇਂ ਕਿਸੇ ਨਹਿੰਦਾ ਹੈ ? ਕਿਵਾਂ ਕੇ ਕੋਮਿਆ

ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰ ਜਾਣ ਲਈ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਪੜ੍ਹੋ ਪੁਸਤਕ  
[www.jagatguruakalii.org](http://www.jagatguruakalii.org)

**ਗਿਆਨ ਗੁਰਾ ਜਾ ਢਾਉਨਲਡ ਕਰ: [www.jagatgururampalji.org](http://www.jagatgururampalji.org)**  
**IPTV ਦੁਆਰਾ ਸਤਸੰਗ ਦੇਖੋ** | ਸਾਧਣਾ ਟੀਵੀ ਤੇ ਸਵੇਰੇ 9:00 - 10:00 ਵਜੇ ਤੱਕ  
ਵਾਈ ਟੀਵੀ ਤੇ ਸਵੇਰੇ 11:00 - 12:00 ਵਜੇ ਤੱਕ  
ਐਮ ਐਚ ਵਨ ਸ਼ਰਬਾ ਤੇ ਸਵੇਰੇ 3:30 - 4:30 ਵਜੇ ਤੱਕ  
ਸਾਧਣਾ ਟੀਵੀ ਤੇ ਸਵੇਰੇ 9:00 - 10:00 ਵਜੇ ਤੱਕ  
ਹਰਿਗੁਰਾ ਨਿਊਜ ਤੇ ਸ਼ਾਮ 7:30 - 8:30 ਵਜੇ ਤੱਕ  
ਬੀਸ਼ਵਰ ਟੀਵੀ ਤੇ ਸਵੇਰੇ 10:00 - 11:00 ਵਜੇ ਤੱਕ  
**ਗਿਆਨ ਗੁਰਾ ਪੁਸਤਕ ਦੇ ਆਰਡਰ ਜਾਂ ਸਤਸੰਗ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:**  
**satlokashramcanada@gmail.com | 647-739-4641**

# **GREAT OPPORTUNITY TO INVEST IN NIAGARA FALLS**



- Freehold Traditional 2-Storey townhouse
  - 3 Bedroom + 2 Bedroom finished basement
  - Deposit less than 10% in 5 months

Starting from low 400.000

- ✓ Freehold
  - ✓ Individual Yard & Driveway
  - ✓ 25x100ft lot
  - ✓ Finished Basement

40k	\$10,000	Submitted with offer
Deposit	\$10,000	Submitted 90 days after Offer Date
Structure	\$20,000	Submitted 150 days after Offer Date

Residential | Commercial | Investment

**[www.vipcondonetwork.com](http://www.vipcondonetwork.com)**  
**27 Armthorpe Rd Brampton #3**

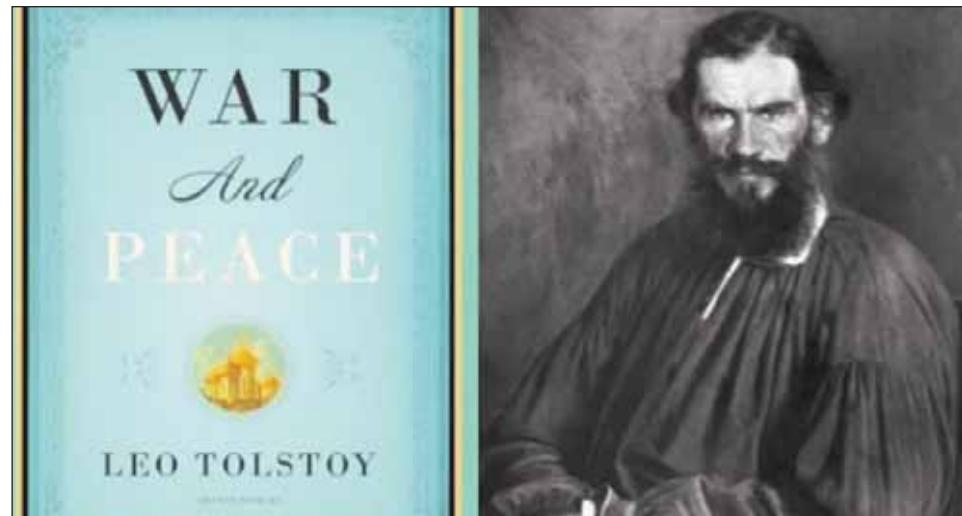
**Office: 905-488-2100  
Ext. 34**



Thursday, September 05, 2019

# ਟਾਲਸਟਾਈ ਦਾ 'ਵਾਰ ਐੰਡ ਪੀਸ' ਬਨਾਮ ਬੱਧਿਕਤਾ ਦੇ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਯੱਧ

-ବୁଟା ମିଶ୍ର



ਸੌਣੂ (ਡਾਕਟਰ ਨੂ), “ਤੁਸੀਂ ਕਿਹਾ ਸੀ  
ਕਿ ਸਵੇਰੇ-ਸਵੇਰੇ ਖੇਡਣ ਨਾਲ ਸਿਹਤ  
ਠੀਕ ਰਹ੍ਯੇਂਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਕੋਈ  
ਦੁਬਲ ਨਹੀਂ ਪਿਆ?”

ਡਾਕਟਰ, “ਕਿਹੜੀ ਥੇਡ ਬੇਡਦਾ ਏਂ  
ਤੁੰ?”  
ਸੋਣੂ, “ਮੌਬਾਈਲ ਉੱਤੇ ਸੱਪਾਂ  
ਵਾਲੀ।”

# ਹਲਕਾ ਫੁਲਕਾ

\* \* \* \* \*

ਪ੍ਰਦੈਸਰ, “ਹਾਥ ਕੰਗਨ ਕੋ ਆਰਸੀ  
ਕਿਆ ਦੇ ਮੁਹਾਵਰੇ ਦਾ ਮਤਲਬ  
ਸਮਝਾ”

ਪੱਪੂ ਨੇ ਅਜਿਹਾ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ ਕਿ

ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਬੋਲਣ ਜੋਗਾ ਨਾ ਰਿਹਾ।  
 ਪੱਪੂ ਬੋਲਿਆ, “ਜਿਹੜੀਆਂ ਅੱਤੇ  
 ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਕੰਗਨ ਪਾ ਕੇ ਗੁ  
 ਚਲਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਪੁਲਸ ਉਨ੍ਹਾਂ  
 ਆਰ ਸੀ (ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ) ਨ

ମୁଦ୍ରଣ

\*\*\*\*\*

ਪਤੀ ਦੀਆਂ ਪੰਜ ਮਿਸਡ ਕਾਲਜ ਦੇਖ  
ਕੇ ਪਤਨੀ ਸੋਚਦੀ ਹੈ ਕਿ ਪਤਾ ਨਹੀਂ  
ਅੱਜ ਕੀ ਹੋਇਆ ਹੋਵੇਗਾ  
...ਅਤੇ ਪਤਨੀ ਦੀਆਂ ਪੰਜ ਮਿਸਡ  
ਕਾਲਜ ਦੇਖ ਕੇ ਪਤੀ ਸੋਚਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪਤੀ  
ਨਾਲੀਂ ਅੱਜ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ।

# ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦਾ ਵਿਆਹ ਪੁਰਬ

-ਅੰਮ੍ਰਿਤਦੀਪ ਸਿੰਘ

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਦਾ ਜਨਮ ਸਿਸ ਵੇਲੇ  
ਹੋਇਆ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਉਪਦੇਸ਼ ਕੀਤਾ  
ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਕਿ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਨੂੰ ਪਉਣਾ ਹੈ  
ਤਾਂ ਗ੍ਰਹਿਸਥ ਤਿਆਗ ਕੇ ਉਦਾਸੀ  
ਜੀਵਨ ਧਾਰਨ ਕਰੋ। ਇਸ ਲਈ ਉਸ  
ਸਮੇਂ ਦੇ ਜੋਗੀ ਲੋਕ ਘਰ ਪਰਵਾਰ ਨੂੰ  
ਛੱਡ ਕੇ ਜੰਗਲਾਂ ਪਰਬਤਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾਂਦੇ  
ਤੇ ਗ੍ਰਹਿਸਥੀ ਜੀਵਨ ਨਕਾਰਦੇ। ਗੁਰੂ  
ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਇਸ ਸਿਧਾਂਤ ਦੀ  
ਮਨਾਹੀ ਕੀਤੀ। ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ  
ਸਮਝਾਇਆ ਕਿ ਮਨੁੱਖ ਗ੍ਰਹਿਸਥ  
ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਕੇ ਵੀ ਉਦਾਸੀ ਧਾਰਨ ਕਰ

ਜਿਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਾਂਝ ਮੂਲ ਚੰਦ, ਵਾਸੀ  
ਪੱਖੋਕੇ ਰੰਧਾਵਾ ਨਾਲ ਪੈ ਗਈ। ਜੈ ਰਾਮ  
ਜੀ ਨੇ ਬਾਬਾ ਨਾਨਕ ਦੇ ਵਿਆਹ ਦੀ  
ਗੱਲ ਮੂਲ ਚੰਦ ਨਾਲ ਕੀਤੀ। ਗੁਰ  
ਪ੍ਰਤਾਪ ਸੂਰਜ ਗ੍ਰੰਥ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਕਰ  
ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੱਖੋਕੇ ਰੰਧਾਵੇ ਦੇ  
ਰਹਿੰਵਾਲੇ ਮੂਲੇ ਖੱਤਰੀ ਦੇ ਲਾਗੀ  
ਸੁਲਤਾਨਪੁਰ ਜੈ ਰਾਮ ਜੀ ਕੋਲ ਸਗਾਈ  
ਲੈ ਕੇ ਆਏ ਅਤੇ ਸਗਾਈ ਦੀ ਖਭਰ  
ਸੁਣ ਕੇ ਬੇਬੇ ਨਾਨਕੀ ਜੀ ਨੂੰ ਬੜੀ ਖੁਸ਼ੀ  
ਹੋਈ।  
ਪੱਖੋਕੇ ਰੰਧਾਵੇ ਗ੍ਰਾਮ ਬਸੈ ਤਹਿ ਮੂਲਾ

ਦੇਹੁ।' ਗੁਰ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸੂਰਜ ਗ੍ਰੰਥ ਵਿਚ  
ਕਿਕਰ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ  
ਮੂਲ ਚੰਦ ਨੇ ਕਿਹਾ, 'ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ  
ਬਚਨਾਂ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ ਹਾਂ, ਜਦੋਂ  
ਇਕ ਸਾਲ ਬੀਠ ਜਾਵੇਗਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਆਪ  
ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਹਾ ਲਿਖ ਕੇ ਭੇਜ ਦੇਵਾਂਗਾ।'  
ਸੁਣਿ ਮੂਲੇ ਬਚਨ ਉਚਾਰੇ॥  
ਨਹਿ ਮਾਨੋ ਮਨ ਬੈਨ ਤੁਮਾਰੇ॥  
ਏਕ ਬਰਸ ਬੀਠੇ ਤਹਿ ਪਾਛੇ॥  
ਲਿਖ ਭੇਜੋਂ ਸਾਹਾ ਮੈਂ ਆਛੇ॥  
(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸੂਰਜ ਗ੍ਰੰਥ)  
ਇਸ ਪਿੱਛੋਂ ਉਹ ਸੁਲਤਾਨੁਪੁਰ ਵਾਪਸ

ਕੰਧ ਸਦੀਆਂ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਡਿਗਰੀ ਅਤੇ  
ਉਹ ਕੰਧ ਅੱਜ ਵੀ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੀਸੇ  
ਵਿੱਚ ਸੰਭਾਲ ਕੇ ਰੱਖੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਜਿਸ  
ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਫੇਰੇ ਹੋਏ,  
ਉਥੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਡੇਹਰਾ ਸਾਹਿਬ ਹੈ।  
ਕੁਝ ਦਿਨ ਬਟਾਲੇ ਵਿੱਚ ਵਿਆਹ  
ਦੀਆਂ ਰਸਮਾਂ ਕਰਨ ਪਿਛੋਂ ਸਾਰੀ  
ਬਰਾਤ ਵਾਪਸ ਸੁਲਤਾਨਪੁਰ ਪਰਤ  
ਆ।

ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਵਿਆਹ ਦੀ ਉਮਰ ਸਬੰਧੀ  
ਭਿਨ-ਭਿਨ ਵਿਚਾਰ ਮਿਲਦੇ ਹਨ,  
ਜਿਵੇਂ ਭਾਈ ਮਨੀ ਸਿੰਘ ਵਾਲੀ ਜਨਮ  
ਸਾਥੀ ਵਿੱਚ 14 ਸਾਲ, ਮਿਹਰਵਾਨ  
ਵਾਲੀ ਜਨਮ ਸਾਥੀ ਵਿੱਚ 16 ਸਾਲ  
ਅਤੇ ਭਾਈ ਬਾਲੇ ਵਾਲੀ ਜਨਮ ਸਾਥੀ  
ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉਮਰ 18 ਸਾਲ ਦੱਸੀ  
ਗਈ ਹੈ। ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਨੇ ਖੋਜ ਅਨੁਸਾਰ  
ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਵਿਆਹ ਦੀ ਉਮਰ 18  
ਸਾਲ ਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਮੰਨਿਆ ਹੈ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਨੁਸਾਰ 16-17 ਸਾਲ ਦੀ  
ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੁਝਮਾਈ ਹੋਈ  
ਅਤੇ 18 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਭਾਵ 24  
ਸੰਤੰਬਰ 1487 ਈ. ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ  
ਵਿਆਹ ਬੀਬੀ ਸੁਲਖਣੀ ਜੀ ਨਾਲ  
ਹੋਇਆ। ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਪਿਛੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ  
ਘਰ ਦੋ ਪੁੱਤਰ ਬਾਬਾ ਸ੍ਰੀ ਚੰਦ ਜੀ  
ਅਤੇ ਬਾਬਾ ਲਖਮੀ ਦਾਸ ਨੇ ਜਨਮ  
ਲਿਆ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਸੰਗਤ  
ਨੂੰ ਗ੍ਰਹਿਸਥ ਦੇ ਫਰਜ਼ ਨਿਭਾਉਂਦੇ ਹੋਏ  
ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਸਿਮਰਨ ਕਰਨ ਦਾ  
ਉਪਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ। ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ  
ਲਿਖਦੇ ਹਨ:  
ਗਿਆਨਨ ਮੈਂ ਗਿਆਨੁ ਅਰੁ ਧਿਆਨਨ  
ਮੈਂ ਧਿਆਨ  
ਗੁਰ ਸਕਲ ਧਰਮ ਮੈਂ ਗ੍ਰਹਸਤੁ  
ਪਰਧਾਨ ਹੈ॥

# ਮੁੜ ਆਵਣ ਜੇ ਸਾਉਣ ਦੀਆਂ ਯਾਦਾਂ

20 20 20 20

ਬਾਂ ਵੀ ਗੁੰਮ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਵਿਰਸੇ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੁੰਦੇ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ। ਪੁਰਾਣਾ ਪੰਜਾਬੀ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਬੀਤੇ ਦੀ ਗੱਲ ਬਣਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਲਵਾਰਾਂ ਕਮੀਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਚੁੰਨੀਆਂ ਦੀ ਥਾਂ ਜੀਨਾਂ, ਟਾਪ ਅਤੇ ਟੀ-ਸਰਟਾਂ ਨੇ ਲੈ ਲਈ ਹੈ। ਕੁੜੀਆਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਉਤੇ ਮਹਿੰਦੀ ਲਾਉਣ ਦੇ ਤੌਰ ਤਰੀਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਬਦਲਾਅ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮਹਿੰਦੀ ਲਾਉਣਾ ਇਕ ਧੰਦਾ ਬਣ ਕੇ ਰਹਿ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਨਹੀਂ, ਦੂਜੇ ਪ੍ਰਾਂਤਾਂ ਤੋਂ ਆਏ ਰੋਨੀ ਕਮਾਉਣ ਵਾਲੇ ਮੁੰਡੇ ਕੁੜੀਆਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਬਿਉਟੀ ਪਾਰਲਰਾਂ ਨੇ ਵੀ ਇਸ ਨੂੰ ਕਮਾਈ ਦਾ ਸਾਧਨ ਬਣਾ ਲਿਆ ਹੈ। ਹੱਥਾਂ ਦੀ ਮਹਿੰਦੀ ਵਿੱਚ ਨਾ ਉਹ ਪ੍ਰੀਤ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਮੋਹ। ਤੀਆਂ ਦੇ ਡਿਊਹਰ ਹੁਣ ਕੇਵਲ ਫਿਲਮਾਂ ਅਤੇ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਦੇ ਲੜੀਵਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਨੇੜਤਾ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਨਵੀਂ ਵਿਆਹੀ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਪੇਕੇ ਭੇਜਣ ਦੇ ਵੀ ਕੁਝ ਮਾਨੇ ਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਪਹਿਲਾਂ ਅੱਜ ਵਾਂਗ ਸੰਪਰਕ ਦੇ ਉਨ੍ਹਤ ਸਾਧਨ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੁੰਦੇ। ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਕਈ-ਕਈ ਮਹੀਨੇ ਪੇਕੇ ਜਾਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਮਿਲਦਾ। ਇਸੇ ਲਈ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਮਾਪੇ ਆਪਣੀ ਧੀ ਨੂੰ ਸਾਉਣ ਮਹੀਨੇ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਬੁਲਾ ਲੈਂਦੇ ਸਨ। ਸਾਉਣ ਮਹੀਨਾ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਧੀ ਵਾਲੇ ਆਪਣੀ ਹਿੰਮਤ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸ ਨੂੰ ਕੁਝ ਨਾ ਕੁਝ ਦੇ ਕੇ ਸਹੁਰੇ ਘਰ ਤੇਰਦੇ ਸਨ। ਸਹੁਰਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਕੁੜੀ ਨੂੰ ਡਿਊਹਰ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕੱਪੜੇ ਅਤੇ ਮਠਿਆਈ ਭੇਜ ਜਾਂਦੇ ਸਨ, ਪਰ ਇਹ ਸਾਰਾ ਕੁਝ ਬੀਤੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਗੱਲ ਬਣ ਕੇ ਰਹਿ ਗਿਆ ਹੈ। ਥੀਰਾਂ ਤੇ ਪੂੜਿਆਂ ਦੀ ਥਾਂ ਫਾਸਟ ਫੁੱਡ ਨੇ ਲੈ ਲਈ ਹੈ। ਪੱਛਮੀ ਸੱਭਿਆਤਾ ਦੀ ਜਾਤ ਵਿੱਚ ਸਾਰੇ ਪੰਜਾਬੀ ਰਿਹਿਅਾਂ 'ਤੇ ਲਾਲ ਚੂੜੇ ਘੱਟ ਹੀ ਵੇਖਣ ਨੂੰ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਸਾਉਣ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਵਿਆਹੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ ਦੇ ਪੇਕੇ ਆਉਣ ਦਾ ਰਿਵਾਜ ਵੀ ਅਤੀਤ ਬਣਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕਿਹਾ ਇਹ ਵੀ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੁੜੀਆਂ ਦੇ ਨੌਕਰੀਪੇਸ਼ਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਜ਼ਿਉਣ ਪ੍ਰਤੀ ਸੋਚ ਬਦਲੀ ਹੈ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਰੀਤੀ ਰਿਵਾਜ਼ਾਂ ਤੇ ਡਿਊਹਰਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੋਈਆਂ ਹਨ। ਅੱਗੇ ਵਧਣਾ, ਆਧੁਨਿਕ ਹੋਣਾ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਪ੍ਰਤੀ ਨਜ਼ਰੀਆ ਬਦਲਣਾ ਕੋਈ ਮਾੜੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਪਰ ਆਪਣੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰ, ਵਿਰਸੇ, ਪਹਿਰਾਵੇ, ਬੋਲੀ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਣਾ ਸਾਡੀ ਅਗਿਆਨਤਾ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ ਵਿਰਸੇ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਅਮੀਰ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਮਿਲਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ ਸਰਗਿਆ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਸੰਸਾਰ ਵੈਖਣੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ।

ਉਗਰ ਗਏ ਹਨ।  
ਨੌਜਵਾਨ ਪੀਤ੍ਰੀ ਨੂੰ ਨਾ ਸਾਉਣ ਦੇ  
ਮਹੀਨੇ ਦਾ ਪਤਾ ਹੈ, ਨਾ ਪੀਘਾਂ ਦਾ ਅਤੇ  
ਨਾ ਤੀਜ ਦੇ ਤਿਉਹਾਰ ਦਾ। ਸਹੁਰਿਆਂ  
ਤੇ ਪੇਕਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਵਿਆਹੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ  
ਦੇ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਰੀਤੀ ਰਿਵਾਜ਼ ਲੋਪ  
ਹੁੰਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਮੇਰੀ ਮਾਂ ਦਾ  
ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਤੀਜ  
ਤਿਉਹਾਰ ਇਕ ਦੂਜੇ ਪ੍ਰਤੀ ਰੀਝ ਤੇ  
ਪਿਆਰ ਦੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਪੈਦਾ ਕਰਦੇ  
ਹਨ। ਕੁੜੀ ਮੁੰਡੇ ਦੇ ਸਹੁਰਿਆਂ ਅਤੇ  
ਪੇਕਿਆਂ ਦਾ ਇਕ ਦੂਜੇ ਦੇ ਘਰ ਆਉਣਾ

ਚਮਕ ਵਿਚ ਸਾਡੇ ਧਜ਼ਬਾਂ ਤੱਤਹਰਾ  
ਪੇਤਲੇ ਪੈਂਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਜੋਕੀ  
ਪੀਤ੍ਰੀ ਦੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਪ੍ਰਤੀ ਬਦਲਦੇ ਜਾ  
ਰਹੇ ਨਜ਼ਰੀਏ, ਰਹਿਣ ਸਹਿਣ ਦੇ ਤੌਰ  
ਤੀਕੇ ਅਤੇ ਆਧੁਨਿਕਤਾ ਵਾਲੀ ਸੋਚ  
ਨੇ ਵੀ ਸਾਡੇ ਰੀਤੀ ਰਿਵਾਜ਼ਾਂ ਤੇ  
ਤਿਉਹਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਬਦਲਾਅ ਲਿਆਂਦਾ ਹੈ।  
ਪੇਂਡੂ ਖਿਤੇ ਵਿੱਚ ਵੀ ਪੀਘਾਂ ਝੂਟਣ ਅਤੇ  
ਪਾਉਣ ਵਾਲੀ ਪਰੰਪਰਾ ਅੱਗੇ ਵਧਦੀ  
ਵਿਖਾਈ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ। ਸਾਉਣ ਦੇ  
ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਵਿਆਹੀਆਂ ਹੋਈਆਂ  
ਕੁੜੀਆਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ 'ਤੇ ਲਾਲ ਸੂਹੀ

ਧਜ਼ਬਾਂ ਤੱਤਹਰਾਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ 'ਤੇ ਹੱਥਾਂ 'ਤੇ

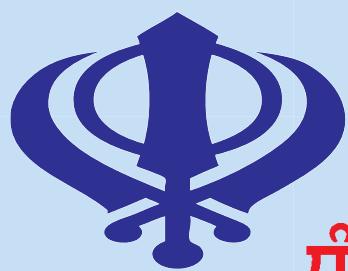












“ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ॥”

**ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਮਾਲਟਨ ਦਿਖੇ**



ਪੰਨ ਪੰਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ 550 ਵੇਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

# ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ



**8 ਸਤੰਬਰ 2019 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ**

ਗੁਰੂ ਪਿਆਰੀ ਸੰਗਤ ਜੀ, ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ ਮਹਾਨ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ, ਪੰਨ ਪੰਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ 550 ਸਾਲਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਅਤੇ ਪੰਨ ਪੰਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਹੋਣਗੇ। ਇਹ ਦਿਹਾੜਾ ਆਪ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਮਾਲਟਨ ਵੱਲੋਂ ਹਰ ਸਾਲ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਬੜੀ ਸਰਧਾ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸਭ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰੀਵਾਰਾਂ ਸਮੇਤ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰ ਕੇ ਸਤਿਗੁਰਾਂ ਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਜੀ।

**ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੰਚਾਰ 7 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਾਨਿਚਰਵਾਰ ਦੁਪਹਿਰ 1:00 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗਾ।**



ਬਾਬਾ ਬੰਤਾ ਸਿੰਘ ਜੀ  
ਮੁੰਡਾ ਪਿੰਡ ਵਾਲੇ

**ਬਿਧੀ ਚੰਦ ਛੀਨਾ, ਗੁਰੂ ਕਾ ਸੀਨਾ॥**

ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਲਾਡਲੇ ਸਿੱਖ ਬਾਬਾ ਬਿਧੀ ਚੰਦ ਜੀ ਦੀ ਅੰਸ ਬੰਸ ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਬਾ ਬੰਤਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਮੁੰਡਾ ਪਿੰਡ ਵਾਲੇ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ 2 ਤੋਂ 8 ਸਤੰਬਰ ਤੱਕ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕਥਾ ਰਾਹੀਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕਰਨਗੇ।

ਮੀਡੀਆ ਅਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸਾਰੀ ਮਾਇਆ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਹੜ੍ਹ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਭੇਜੀ ਜਾਵੇਗੀ।

#### ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਸਮਾਗਮ:

ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ  
10 ਵਜੇ ਸਵੇਰੇ

ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ ਅਤੇ ਬੁਲਾਰੇ  
11 ਤੋਂ 12:30 ਵਜੇ

ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਰਵਾਨਗੀ  
1 ਵਜੇ

ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਸਮਾਪਤੀ  
5 ਵਜੇ

ਆਤਮਰਸ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਕਥਾ  
ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੋਂ 7 ਵਜੇ ਤੱਕ

**ਬੇਨਤੀ ਕਰਤਾ: ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਮਾਲਟਨ (ਕੈਨੇਡਾ)**

**ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ: 905-671-1662**



**PLEASE SUPPORT REFERENDUM 2020**





[www.BramptonTopRelator.com](http://www.BramptonTopRelator.com)  
**JAG AUJLA**  
REAL ESTATE BROKER  
DIR: 416-371-7777  
j.aujla@rogers.com www.jagaujla.com  
RE/MAX  
Realty Specialist Inc. Brokerage  
Owner and Broker  
Off: 905-456-3232

Advertisement  
GUARANTEED  
Till SOLD

Other Realtors only Promise  
But **JAG AUJLA SOLD YOUR HOME WITH  
GUARANTEE  
OR HE'LL BUY IT!**  
\*Some Conditions Apply

**Call For a Quick & Free Home Evaluation**  
[www.BramptonQuickHomeEvaluation.com](http://www.BramptonQuickHomeEvaluation.com)






(\*\*2016, 2015, 2014, 2013, \*\*(2009, 2008)  
2012, 2011, 2010) \*\*RE/MAX International\*\* (2010) \*\*(2014)

**CALEDON**  
  
**ਬੈਨਡਾ / ਡੋਰਗੱਲ**  
ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਣੀਆ, ਸਾਫ਼ ਸੂਖਾ ਟੌਟੈਚਰ ਘਰ, 2014  
ਵਿੱਚ ਬਾਣੀਆ 4+2 ਬੈਂਡਰਮ, 5 ਵਾਸਰੂਮ ਅਤੇ ਦਿਲੀਸ਼ਨ  
ਬੇਸਮੈਟ ਨੂੰ ਸੋਕੇਰ ਏਟਰੀਜ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ, 2 ਫੁੱਟ  
ਸੋਕੇਰ ਏਟਰੀਜ, ਸੋਕੇਰ ਏਟਰੀਜ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ 10 ਫੁੱਟ  
ਸਿੱਲੋਂਗ ਅਤੇ ਰੋਲ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ 2 ਫੁੱਟ  
ਦਿਲੀਸ਼ਨ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ 2 ਫੁੱਟ  
ਲੈਮੀਨੇਟ ਬੇਸਮੈਟ ਅਤੇ ਵਾਕ ਥੈਟ ਥੈਟ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ, 2 ਫੁੱਟ  
ਅਪਯੋਂਡ ਰਿਚਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਹੀਆਂ  
ਅਪਯੋਂਡ ਰਿਚਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਹੀਆਂ  
ਸਟੇਨਲੈਸ ਸਟੀਲ ਅਪਲਾਈਸੈਸ਼ਨ

**BRAMPTON**  
  
**ਕੰਟਰੀਸਾਈਡ / ਮੇਅਡਿਲਡ**  
ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੋਹਣਾ, 4+2 ਬੈਂਡਰਮ, 5 ਵਾਸਰੂਮ  
ਦੋ 2016 ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋਪੀਰੀਅਮ ਲਾਟ ਤੋਂ ਬਾਈਆ ਟੌਟੈਚਰ  
ਬੈਂਡਰੇਲਡ ਲਾਉਨ ਹਾਊਸ, ਸੋਹੀ ਵਰਗ, ਸਿਸ ਵਿੱਚ 3  
ਫੁੱਟ ਬੈਂਡਰਮ + ਰੈਂਡਪਿਊਟਰ ਲਾਫਟ+2, 2 ਵਾਸਰੂਮ,  
ਦਿਲੀਸ਼ਨ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ, 2 ਫੁੱਟ  
ਲੈਮੀਨੇਟ ਬੇਸਮੈਟ ਅਤੇ ਵਾਕ ਥੈਟ ਥੈਟ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ, 2 ਫੁੱਟ  
ਅਪਯੋਂਡ ਰਿਚਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਹੀਆਂ  
ਅਪਯੋਂਡ ਰਿਚਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਹੀਆਂ

**BRAMPTON**  
  
**ਬੈਵੇਰਡ/ਚਿੰਗੜੀ**  
ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੋਹਣਾ, 4+2 ਬੈਂਡਰਮ, 5 ਵਾਸਰੂਮ  
ਦੋ 2016 ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋਪੀਰੀਅਮ ਲਾਟ ਤੋਂ ਬਾਈਆ ਟੌਟੈਚਰ  
ਬੈਵੇਰਡ ਲਾਉਨ ਹਾਊਸ, ਸੋਹੀ ਵਰਗ, ਸਿਸ ਵਿੱਚ 3  
ਫੁੱਟ ਬੈਂਡਰਮ + ਰੈਂਡਪਿਊਟਰ ਲਾਫਟ+2, 2 ਵਾਸਰੂਮ,  
ਦਿਲੀਸ਼ਨ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ, 2 ਫੁੱਟ  
ਲੈਮੀਨੇਟ ਬੇਸਮੈਟ ਅਤੇ ਵਾਕ ਥੈਟ ਥੈਟ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ, 2 ਫੁੱਟ  
ਅਪਯੋਂਡ ਰਿਚਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਹੀਆਂ  
ਅਪਯੋਂਡ ਰਿਚਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਹੀਆਂ

**BRAMPTON**  
  
**ਵੈਨਲੈਸ/ ਮੇਕਲਗਾਲਨ**  
ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਾਫ਼ਰਾਂ ਤੋਂ ਸਾਫ਼ ਸੂਖਾ, 4+1 ਬੈਂਡਰਮ + 4  
ਵਾਸਰੂਮ ਦੋ 2016 ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋਪੀਰੀਅਮ ਲਾਟ ਤੋਂ ਬਾਈਆ ਟੌਟੈਚਰ  
ਬੈਵੇਰਡ ਲਾਉਨ ਹਾਊਸ, ਸੋਹੀ ਵਰਗ, ਸਿਸ ਵਿੱਚ 3  
ਫੁੱਟ ਬੈਂਡਰਮ + ਰੈਂਡਪਿਊਟਰ ਲਾਫਟ+2, 2 ਵਾਸਰੂਮ,  
ਦਿਲੀਸ਼ਨ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ, 2 ਫੁੱਟ  
ਲੈਮੀਨੇਟ ਬੇਸਮੈਟ ਅਤੇ ਵਾਕ ਥੈਟ ਥੈਟ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ, 2 ਫੁੱਟ  
ਅਪਯੋਂਡ ਰਿਚਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਹੀਆਂ  
ਅਪਯੋਂਡ ਰਿਚਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਹੀਆਂ

**CALEDON**  
  
**ਬੈਨਡਾ / ਡੋਰਗਲ/ਲੀਅਰਮੋਟ**  
ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਾਫ਼ਰਾਂ ਤੋਂ ਸਾਫ਼ ਸੂਖਾ, 4+1 ਬੈਂਡਰਮ + 4  
ਵਾਸਰੂਮ ਦੋ 2016 ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋਪੀਰੀਅਮ ਲਾਟ ਤੋਂ ਬਾਈਆ ਟੌਟੈਚਰ  
ਬੈਵੇਰਡ ਲਾਉਨ ਹਾਊਸ, ਸੋਹੀ ਵਰਗ, ਸਿਸ ਵਿੱਚ 3  
ਫੁੱਟ ਬੈਂਡਰਮ + ਰੈਂਡਪਿਊਟਰ ਲਾਫਟ+2, 2 ਵਾਸਰੂਮ,  
ਦਿਲੀਸ਼ਨ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ, 2 ਫੁੱਟ  
ਲੈਮੀਨੇਟ ਬੇਸਮੈਟ ਅਤੇ ਵਾਕ ਥੈਟ ਥੈਟ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ, 2 ਫੁੱਟ  
ਅਪਯੋਂਡ ਰਿਚਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਹੀਆਂ  
ਅਪਯੋਂਡ ਰਿਚਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਹੀਆਂ

**BRAMPTON**  
  
**ਕੰਟਰੀ ਸਾਇਡ/ਗੋਰਡਨ ਰੈਂਡਲ**  
ਸੋਹਣਾ ਤੋਂ ਸਾਫ਼ ਸੂਖਾ, 4+1 ਬੈਂਡਰਮ + 4  
ਵਾਸਰੂਮ ਦੋ 2016 ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋਪੀਰੀਅਮ ਲਾਟ ਤੋਂ ਬਾਈਆ ਟੌਟੈਚਰ  
ਬੈਵੇਰਡ ਲਾਉਨ ਹਾਊਸ, ਸੋਹੀ ਵਰਗ, ਸਿਸ ਵਿੱਚ 3  
ਫੁੱਟ ਬੈਂਡਰਮ + ਰੈਂਡਪਿਊਟਰ ਲਾਫਟ+2, 2 ਵਾਸਰੂਮ,  
ਦਿਲੀਸ਼ਨ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ, 2 ਫੁੱਟ  
ਲੈਮੀਨੇਟ ਬੇਸਮੈਟ ਅਤੇ ਵਾਕ ਥੈਟ ਥੈਟ, ਮੇਨ ਫਲੋਰ, 2 ਫੁੱਟ  
ਅਪਯੋਂਡ ਰਿਚਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਹੀਆਂ  
ਅਪਯੋਂਡ ਰਿਚਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਹੀਆਂ

## Grand Upholstery Ltd

Sofa Company Originality in Every Piece

**Special on Sale**

- ਪੁਰਾਣੇ ਸੋਫ਼ਾਵਾਂ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ ਵੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ
- ਟੋਪ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦੀ ਫੋਮ ਅਤੇ ਸਪੱਰਿੰਗ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।
- ਆਪਣੀ ਮਨੁਧਸੰਦ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ **L Shape** ਡਿਜਾਇਨ ਅਤੇ ਰੰਗ ਚੁਣ੍ਹ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਕੱਪੜਾ ਚਾੜ ਕੇ ਪੁਰਾਣਾ ਸੋਫ਼ਾ, ਡਾਇਨਿੰਗ ਚੇਅਰ ਨੂੰ ਨਵਿਆਂ ਵਰਗਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ।

ਆਰਡਰ ਦੇ ਕੇ ਨਵੇਂ ਸੋਫ਼ੇ ਦੂਜੇ ਸਟੋਰਾਂ ਨਾਲੋਂ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਉੱਤੇ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ



Tel: 905.791.2888 Cell: 647.293.3212  
2053 Williams Pkwy, Unit -45, Brampton | Email: [grandupholstery@gmail.com](mailto:grandupholstery@gmail.com)

**ਸਸਤੀਆਂ ਹਵਾਈ ਟਿਕਟਾ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੈਣ ਲਈ ਨਿਉ-ਵੇ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ**

**NU WAY TOUR & TRAVELS INC.**

**AIR TICKETS**    **CRUISES**    **VACATIONS**    **TRAVEL INSURANCE**

International & Domestic Air Tickets

- Cheapest Air Fares
- Price Match Guaranteed
- 24/7 Emergency Services
- Reliable & Excellent Customer Service
- 100% Customer Satisfaction

Travel Worry Free With Insurance

- Super Visa Insurance
- Visitor to Canada
- Trip Cancellation
- Trip Interruption

**Call Us For Guaranteed Lowest Airfare** **ANY Airline Time Destination Around the World**

7015 Tranmere Dr. Unit- 8, Mississauga, ON L5S 1T7  
Tel: 905 362 0937 | Fax: 1 855 897 0900  
E-mail- [info@nuwaytravels.com](mailto:info@nuwaytravels.com)

## REXDALE BODY SHOP USED CAR SALE



**CHEEMA**  
**LOWEST PRICE IN TOWN**

**SPECIAL PAINT JOB \$779**

**RENTAL CAR PROVIDED**

25 years of Canadian Experience  
OPEN MON - SAT 9AM TO 7PM

Call Rick or Manminder Cheema: 416.749.9596 / 416.951.6431

30 Racine Rd. Toronto, ON, M9W 2Z3, FAX: 416.749.9597 [www.AABODYSHOP.ca](http://www.AABODYSHOP.ca) mcheemaaaa@hotmail.com

### BEST CANADIAN RIDE SERVICE

ਜੇ ਤੁਸੀਂ Toronto ਤੋਂ Montreal ਜਾਂ Montreal ਤੋਂ Toronto ਜਾਣਾ/Move ਹੋਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਘਬਰਾਓ ਨਾ ਸਾਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ

We Deliver any Parcel or Document

• ਕਾਲ ਕਰੋ: 514-560-6613 •

### Techspirit

Consultation, Installation & Servicing

**Specialized in:**

- Analog & IP security cameras
- Installation & Maintenance Upgrade
- Video Doorbell Installation

**1080p HD ਦੇ 4 ਸਿਕਉਰਟੀ ਕੈਮਰੇ ਸਿਰਫ \$999 ਵਿੱਚ ਲਗਵਾਓ**

LG UHD TV  
\$350-\$600-\$480

OMAGE FORTE SERIES HOME THEATRE SYSTEM

TV WALL MOUNTS STARTING FROM \$9.99

For online shopping visit [www.techspirit.ca](http://www.techspirit.ca)  
SAME DAY SHIPPING 100% SECURE PAYMENT

T.V WALL MOUNT ਵੀ ਇੰਸਟਾਲ ਕਰਦੇ ਹਨ

Call: 905-621-4100  
7-8770 The Gore Road, Brampton, ON L6P 0B1

Opening Times  
Mon - Sat 10 AM - 8 PM  
Sunday 10 AM - 6 PM

## INTERSTATE FREIGHT SYSTEMS INC.

# A/Z ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

USA, Montreal, Montreal Local Within Ontario  
ਤੇ Local GTA ਤੇ Cambridge ਵਾਸਤੇ AZ ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

Also Hiring Owner Operators  
for local work & US

- 2 ਸਾਲ ਦਾ Experience, USA ਵਾਸਤੇ Fast Card ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ
- ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਦਾ CVOR Abstract ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ

Please send resume at:  
[safety@interstatefreightsystems.com](mailto:safety@interstatefreightsystems.com)  
Call: 416-452-0677

